

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2022/39

z dnia 12 stycznia 2022 r.

ustanawiająca zasady w zakresie formatu i harmonogramu przekazywania krajowych planów prac i sprawozdań rocznych dotyczących gromadzenia danych w sektorach rybołówstwa i akwakultury oraz uchylająca decyzje wykonawcze (UE) 2016/1701 i (UE) 2018/1283

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1004 z dnia 17 maja 2017 r. w sprawie ustanowienia unijnych ram gromadzenia danych, zarządzania nimi i ich wykorzystywania w sektorze rybołówstwa oraz w sprawie wspierania doradztwa naukowego w zakresie wspólnej polityki rybołówstwa oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 199/2008 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6 ust. 5 i art. 11 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 ⁽²⁾ nakłada na państwa członkowskie obowiązek gromadzenia danych biologicznych, środowiskowych, technicznych i społeczno-ekonomicznych, niezbędnych do zarządzania rybołówstwem.
- (2) Zgodnie z art. 6 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2017/1004 państwa członkowskie mają gromadzić takie dane w ramach krajowego planu prac. Plany te, które należy przedłożyć Komisji do dnia 15 października roku poprzedzającego rok, od którego dany krajowy plan prac ma być stosowany, należy przygotowywać zgodnie z wieloletnim programem Unii dotyczącym gromadzenia danych, zarządzania nimi i ich wykorzystywania w sektorach rybołówstwa i akwakultury.
- (3) Wieloletni program Unii został przyjęty decyzją delegowaną Komisji (UE) 2021/1167 ⁽³⁾ i decyzją wykonawczą Komisji (UE) 2021/1168 ⁽⁴⁾.
- (4) Zgodnie z art. 6 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2017/1004 Komisja może przyjmować akty wykonawcze w celu określenia procedur, formatu i harmonogramów przedkładania tych planów prac.
- (5) Format krajowych planów prac należy ustalić zgodnie z wymogami w zakresie danych określonymi w wieloletnim programie Unii. Aby zapewnić przestrzeganie terminu przedkładania krajowych planów prac obowiązującego na okres rozpoczynający się w 2022 r., który przypada na dzień 15 października 2021 r., format określony w niniejszej decyzji udostępniono państwom członkowskim w dniu 19 lipca 2021 r., a te zgodziły się przedłożyć swoje sprawozdania w oparciu o ten format.
- (6) W przeszłości okres ważności krajowych planów prac odpowiadał ramom czasowym wieloletniego programu Unii. Obecny wieloletni program Unii nie wygaśnie w wyznaczonym dniu, dlatego w niniejszej decyzji należy określić okres ważności krajowych planów prac. Pierwsze krajowe plany prac przedłożone na podstawie niniejszej decyzji powinny obejmować okres od trzech do sześciu lat, począwszy od dnia 1 stycznia 2022 r., aby zapewnić niezbędną

⁽¹⁾ Dz.U. L 157 z 20.6.2017, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

⁽³⁾ Decyzja delegowana Komisji (UE) 2021/1167 z dnia 27 kwietnia 2021 r. ustanawiająca wieloletni program Unii dotyczący gromadzenia danych biologicznych, środowiskowych, technicznych i społeczno-ekonomicznych oraz zarządzania nimi w sektorze rybołówstwa i akwakultury od 2022 r. (Dz.U. L 253 z 16.7.2021, s. 51).

⁽⁴⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1168 z dnia 27 kwietnia 2021 r. ustanawiająca wykaz obowiązkowych połowów kontrolnych na morzu oraz progi w ramach wieloletniego unijnego programu gromadzenia danych i zarządzania nimi w sektorze rybołówstwa i akwakultury od 2022 r. (Dz.U. L 253 z 16.7.2021, s. 92).

stabilność gromadzenia danych. Okres stosowania poszczególnych lub kolejnych krajowych planów prac nie powinien trwać dłużej niż do dnia 31 grudnia 2027 r., aby zapewnić zgodność z okresem programowania określonym w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1139 ⁽⁵⁾ ustanawiającym Europejski Fundusz Morski, Rybacki i Akwakultury.

- (7) Na podstawie art. 11 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2017/1004 państwa członkowskie są zobowiązane przedstawiać Komisji sprawozdania roczne z wdrażania ich krajowych planów prac dotyczących gromadzenia danych w sektorach rybołówstwa i akwakultury. Komisja może przyjąć akty wykonawcze określające przepisy dotyczące procedur, formy i terminów składania i zatwierdzania tych sprawozdań.
- (8) Format sprawozdań rocznych należy ustalić zgodnie z wymogami w zakresie danych określonymi w wieloletnim programie Unii. Ponieważ sprawozdania roczne i krajowe plany prac oparte są na tym samym formacie, państwa członkowskie powinny stosować ten format na potrzeby sprawozdawczości dotyczącej wdrażania krajowych planów prac, które będą obowiązywały od dnia 1 stycznia 2022 r.
- (9) Ponieważ sprawozdania roczne i krajowe plany prac oparte są na tym samym formacie, państwa członkowskie powinny stosować format określony w decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2018/1283 ⁽⁶⁾ na potrzeby sprawozdawczości z wdrażania krajowych planów prac obowiązujących w 2021 r.
- (10) Aby umożliwić terminowe ujawnianie wyników wdrażania krajowych planów prac dotyczących gromadzenia danych oraz zapewnić terminowe dostarczanie danych użytkownikom końcowym, należy ustanowić termin przekazywania sprawozdań rocznych na dzień 31 maja roku następującego po roku, w którym wdrożono plan prac.
- (11) Komisja uwzględniła zalecenia przedstawione przez Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa ⁽⁷⁾. Przeprowadzono również konsultacje z przedstawicielami państw członkowskich należącymi do specjalnych grup ekspertów.
- (12) Decyzje wykonawcze Komisji (UE) 2016/1701 ⁽⁸⁾ oraz (UE) 2018/1283 ustanawiają zasady przekazywania krajowych planów prac i sprawozdań rocznych zgodnie z wymogami w zakresie danych określonymi dla poprzednich wieloletnich programów Unii. Decyzje te powinny być uchylone, gdyż niniejsza decyzja określa zasady przekazywania tych planów i sprawozdań zgodnie z nowymi wymogami w zakresie danych.
- (13) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Treść i okres stosowania planów prac

1. Format krajowych planów prac dotyczących gromadzenia danych, zgodny z wieloletnim programem Unii dotyczącym gromadzenia danych, zarządzania nimi i ich wykorzystywania w sektorach rybołówstwa i akwakultury ustanowionym w decyzji delegowanej (UE) 2021/1167 i decyzji wykonawczej (UE) 2021/1168, przedstawiono w załączniku do niniejszej decyzji.

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1139 z dnia 7 lipca 2021 r. ustanawiające Europejski Fundusz Morski, Rybacki i Akwakultury oraz zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/1004 (Dz.U. L 247 z 13.7.2021, s. 1).

⁽⁶⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/1283 z dnia 24 sierpnia 2018 r. ustanawiająca zasady w zakresie formatu i harmonogramu przekazywania planów prac dotyczących gromadzenia danych w sektorach rybołówstwa i akwakultury (Dz.U. L 242 z 26.9.2018, s. 1).

⁽⁷⁾ STECF 19-03, 20-01 sprawozdania grupy roboczej ekspertów 19-12, 20-16, 20-18 (link do publikacji).

⁽⁸⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/1701 z dnia 19 sierpnia 2016 r. ustanawiająca zasady w zakresie formatu przekazywania planów prac dotyczących gromadzenia danych w sektorach rybołówstwa i akwakultury (Dz.U. L 260 z 27.9.2016, s. 153).

2. Pierwsze krajowe plany prac obejmują okres od minimum trzech lat do maksymalnie sześciu lat, rozpoczynający się w dniu 1 stycznia 2022 r. i kończący się najpóźniej w dniu 31 grudnia 2027 r. Okres stosowania wszelkich kolejnych krajowych planów prac kończy się najpóźniej w dniu 31 grudnia 2027 r.

Artykuł 2

Treść sprawozdań rocznych i termin ich składania

1. Sprawozdania roczne z wdrażania planów prac dotyczących gromadzenia danych, zgodnych z wymogami określonymi w wieloletnim programie Unii, przedstawia się według formatu określonego w załączniku do niniejszej decyzji.
2. Państwa członkowskie składają do dnia 31 maja każdego roku sprawozdania roczne z wdrażania krajowych planów prac dotyczących gromadzenia danych za poprzedni rok kalendarzowy.

Artykuł 3

Uchylenie decyzji wykonawczych (UE) 2016/1701 i (UE) 2018/1283

1. Decyzje wykonawcze (UE) 2016/1701 i (UE) 2018/1283 tracą moc.
2. Do dnia 31 maja 2022 r. państwa członkowskie składają sprawozdania roczne w oparciu o format określony w decyzji wykonawczej (UE) 2018/1283.

Artykuł 4

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 stycznia 2022 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK

I – Format planów prac i sprawozdań rocznych**I.1 Ogólny układ i zasady sporządzania**

Plany prac i sprawozdania roczne zawierają informacje pogrupowane w tabelach i polach tekstowych. Załącznik zawiera wykaz tych tabel i pól tekstowych oraz opis odnośnych pól.

W przypadku gdy państwo członkowskie nie gromadzi danych w sektorach ujętych w określonych tabelach lub polach tekstowych, nie jest zobowiązane do przekazywania takich tabel lub pól tekstowych w ramach planu prac lub sprawozdania rocznego. Państwa członkowskie wskazują w tabeli podsumowującej plan prac (zaznaczając Y/N (tak/nie)), które tabele i pola tekstowe są w nim ujęte, a które nie.

Sekcje tabel i pól tekstowych zaznaczone na szaro odnoszą się wyłącznie do sprawozdań rocznych. Pozostałe sekcje odnoszą się do planów prac i należy je przekopiować w formie niezmienionej do odnośnego sprawozdania rocznego. Kolumny zawierające formuły powinny być wypełniane automatycznie.

I.2 Sporządzanie sprawozdania rocznego

Państwa członkowskie w pierwszej kolejności przenoszą informacje ze swoich przyjętych planów prac do odpowiednich tabel i pól tekstowych sprawozdania rocznego, a następnie wypełniają dodatkowe kolumny zaznaczone na szaro.

Przy sporządzaniu sprawozdania rocznego państwa członkowskie nie zmieniają żadnych wartości zawartych w tabelach lub polach tekstowych, które pochodzą z ich przyjętych planów prac, z wyjątkiem:

- Tabela 1.2: posiedzenia, których nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.
- Tabela 1.3: porozumienia, których nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.
- Tabela 2.1: gatunki, których nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.
- Tabela 2.2: nowe gatunki, parametry lub plany pobierania próbek, których nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.
- Tabela 2.5: nowe plany pobierania próbek lub operaty losowania, których nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.

Tabelę 1.4 stosuje się tylko w sprawozdaniu rocznym. Państwa członkowskie stosują ją na potrzeby wskazania podjętych przez siebie działań następczych w odniesieniu do zaleceń i porozumień dotyczących danych gromadzonych na podstawie ram gromadzenia danych na szczeblu unijnym i międzynarodowym.

W stosownych przypadkach państwa członkowskie wyjaśniają odchylenia od założonego planu prac w odpowiednich „uwagach do sprawozdania rocznego” w tabelach i w polach tekstowych sprawozdania rocznego. W polach tekstowych państwa członkowskie wskazują działania, które zostaną podjęte w celu uniknięcia w przyszłości odchylenia od założonego planu prac.

I.3 Spójne nazewnictwo i kodowanie, zgodność z konwencjami

Państwa członkowskie stosują spójne nazewnictwo i kodowanie narzędzi połowowych, gatunków, metier, łowisk itp. w tabelach i polach tekstowych zawartych w planach prac i sprawozdaniach rocznych.

W stosownych przypadkach państwa członkowskie stosują kody i nazwy z odpowiednich tabel zawartych w załącznikach do decyzji wskazanych w wieloletnich programach Unii i innych konwencjach międzynarodowych, w tym kody i nazwy ustalone przez regionalne grupy koordynujące.

Jeżeli państwo członkowskie prowadzi działalność w kilku regionach, przedstawia swoje działania w zakresie gromadzenia danych według regionu – w przypadku danych biologicznych – i według supregionu – w przypadku danych gospodarczych. Stratyfikacja według regionów przedstawiona jest w tabeli 2 załącznika do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2021/1168. Państwo członkowskie przedstawia swoją działalność poza wodami UE pogrupowaną w sekcje regionalne oraz w obrębie regionu, podzieloną według regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem lub innej organizacji międzynarodowej. Ten sam podział utrzymuje się w tabelach i polach tekstowych zawartych w planach prac i sprawozdaniach rocznych.

II – Opis tabel i pól tekstowych

1: Informacje ogólne

Ramy gromadzenia danych na szczeblu krajowym

Uwaga ogólna: w tym polu tekstowym należy opisać sposób organizacji gromadzenia danych w danym państwie członkowskim (uczestniczące instytucje, dane kontaktowe) oraz wskazać regionalne grupy koordynujące, w których to państwo członkowskie uczestniczy.

Należy opisać ogólne ramy krajowego programu gromadzenia danych w odniesieniu do odpowiednich sekcji wieloletniego programu Unii. W stosownych przypadkach należy wskazać znaczące zmiany metodyczne dotyczące podejścia w porównaniu z poprzednim rokiem lub poprzednimi latami, ze wskazaniem sekcji, do których zmiany te mają zastosowanie.

Należy podać pełną nazwę, skrót nazwy oraz dane kontaktowe wszystkich instytucji, które wnoszą wkład w działania w zakresie gromadzenia danych, i krótki opis ich roli w planie prac.

Należy podać link do krajowej strony internetowej poświęconej gromadzeniu danych, jeśli taka istnieje.

(maks. 1 000 słów)

Tabela 1.1: Dostępność danych

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 6 ust. 3 lit. e) rozporządzenia (UE) 2017/1004. W tabeli tej należy przedstawić informacje na temat dostępności danych według zbioru danych.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Region (region)	Zob. MasterCodeList „Regions” (regiony). Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich regionów, należy wpisać „all regions” (wszystkie regiony).
RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
WP table (tabela planu prac)	Należy wskazać określoną tabelę w planie prac ze szczegółowym opisem odnośnych danych.
Data set (zbiór danych)	Należy wskazać zbiór danych, na temat którego przedstawione zostaną informacje dotyczące dostępności. Zob. MasterCodeList „Data set” (zbiór danych).
Data subset (podzbiór danych)	Należy wskazać podzbiór danych, na temat którego przedstawione zostaną informacje dotyczące dostępności. Zob. MasterCodeList „Data subset” (podzbiór danych).
Specific item (specyficzna kwestia)	Pole na dowolny tekst w razie potrzeby.
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok lub lata, w których wdrażany będzie plan prac.
Reference year (rok odniesienia)	Należy wskazać rok, w odniesieniu do którego będą gromadzone dane (np. „N”, „N-1”). „N” jest rokiem wdrożenia.
Availability of the data (dostępność danych)	Należy wskazać, od kiedy przewiduje się dostępność danych zgromadzonych w trakcie roku odniesienia. Informacje te powinny być jak najdokładniejsze (np. „N+1”, „N+1-2nd quarter” (N+1-2. kwartał), „N+1, specific date” (N+1-określona data) itp.).

WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi.
<i>Uwaga ogólna: państwa członkowskie powinny przedstawiać informacje na temat dostępności danych według zbioru danych. Nowe dane, których nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.</i>	
Time when data were available (czas udostępnienia danych)	Należy wskazać, kiedy udostępniono dane.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchyień od planu prac.

Tabela 1.2: Planowana koordynacja regionalna i międzynarodowa

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 7 ust. 2 lit. c) rozporządzenia (UE) 2017/1004. W tabeli tej należy przedstawić informacje dotyczące planowanego uczestnictwa państwa członkowskiego w posiedzeniach związanych z gromadzeniem danych na podstawie ram gromadzenia danych.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Meeting acronym (skrót nazwy posiedzenia)	Należy wskazać oficjalny skrót nazw posiedzeń, w których państwo członkowskie planuje uczestniczyć. Należy wskazać co najmniej krajowe posiedzenie koordynujące, nawet jeśli dane państwo członkowskie postanowiło nie organizować takiego posiedzenia; wszystkie posiedzenia regionalnej grupy koordynującej, w których uczestniczy dane państwo członkowskie; coroczne posiedzenia regionalnej grupy koordynującej, w których nie uczestniczy dane państwo członkowskie; spotkanie w sprawie współpracy; spotkanie krajowych korespondentów. Jeżeli zaplanowanie niektórych spotkań do czasu przekazania planu prac nie jest możliwe, w sprawozdaniu rocznym można wpisać posiedzenia, w których uczestniczyło dane państwo członkowskie. Jeżeli dane państwo członkowskie nie organizuje posiedzenia krajowego lub nie uczestniczy w regionalnej grupie koordynującej, należy wskazać to w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).
Name of the meeting (nazwa posiedzenia)	Należy wprowadzić pełne oficjalne nazwy posiedzeń, w których dane państwo członkowskie planuje uczestniczyć. Nie należy zostawiać pustych komórek, jeżeli wypełniono kolumnę „Meeting acronym” (skrót nazwy posiedzenia). Jeżeli dane państwo członkowskie nie organizuje posiedzenia krajowego lub nie uczestniczy w regionalnej grupie koordynującej, należy wskazać to w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).
RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi.
<i>Uwaga ogólna: państwa członkowskie powinny przedstawić informacje na temat liczby posiedzeń dotyczących ram gromadzenia danych, w których uczestniczyły. Nowe posiedzenia, których nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.</i>	
Number of MS participants (liczba uczestników z poszczególnych państw członkowskich)	Należy wskazać liczbę uczestników z danego państwa członkowskiego na każdym posiedzeniu. Jeżeli żaden uczestnik nie był obecny na posiedzeniu, należy wpisać „0”.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchyień od planu prac.

Tabela 1.3: Porozumienia dwustronne i wielostronne

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 6 ust. 3 lit. f) rozporządzenia (UE) 2017/1004. W tabeli tej należy przedstawić informacje dotyczące porozumień z innymi państwami członkowskimi oraz sposobów wypełniania obowiązków europejskich i międzynarodowych. Należy wykazać tylko porozumienia istniejące i planowane. W przypadku wygaśnięcia porozumienia w ciągu okresu objętego planem prac, w kolumnie „AR Comments” (uwagi do sprawozdania rocznego) dotyczącej roku, w którym porozumienie już nie obowiązuje, należy oznaczyć to porozumienie jako „obsolete” (nieaktualne).

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie). Należy wprowadzić wszystkie państwa członkowskie uczestniczące w danym porozumieniu. Poszczególne wpisy należy oddzielać średnikiem.
Name of the agreement (nazwa porozumienia)	Należy wskazać nazwę porozumienia. Zainteresowane państwa członkowskie powinny używać tej samej nazwy w odniesieniu do określonego porozumienia.
Contact persons (osoby wyznaczone do kontaktów)	Należy wskazać imię i nazwisko oraz adres e-mail krajowego korespondenta z każdego państwa członkowskiego uczestniczącego w porozumieniu.
Content (treść)	Należy przedstawić krótki opis celu i treści porozumienia. Należy w stosownych przypadkach wpisać w kolumnie „WP comments” jednoznaczne i pełne odniesienie lub poprawny link do dokumentacji dotyczącej porozumienia.
Coordination (koordynacja)	Należy krótko opisać sposoby realizacji koordynacji oraz określić, kto jest lub będzie za nią odpowiedzialny.
Description of sampling/sampling protocol/sampling intensity (opis pobierania próbek/protokół pobierania próbek/intensywność pobierania próbek)	Należy przedstawić krótki opis pobierania próbek, które zostanie przeprowadzone w ramach porozumienia.
Data transmission (transmisja danych)	Należy określić, które państwo członkowskie jest lub będzie odpowiedzialne za przedstawienie którego zbioru danych.
Access to vessels (dostęp do statków)	Należy wskazać, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy porozumienie obejmuje dostęp do statków innych partnerów. Jeżeli porozumienie obejmuje dostęp (wejście na statek, udostępnienie próbek podczas wyładunku itp.), należy to wskazać w kolumnie „WP comments”.
Validity (okres ważności)	Należy wskazać rok wygaśnięcia porozumienia lub rok, w którym porozumienie zostało/zostanie podpisane, jeżeli co roku jest ono odnawiane automatycznie.
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi.
Uwaga ogólna: państwa członkowskie powinny przedstawić informacje na temat zmian wprowadzanych do aktualnych porozumień. Nowe porozumienia, których nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.	
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, jeżeli w trakcie roku wdrażania wprowadzono jakiegokolwiek zmiany w porozumieniach. Należy wpisać „ongoing” (aktualne), jeśli porozumienie nadal obowiązuje; „obsolete” (nieaktualne), jeśli porozumienie już nie obowiązuje; „nowe” jeśli dodano porozumienie.

Tabela 1.4: Działania następcze w związku z zaleceniami i porozumieniami

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 6 ust. 3 lit. g) rozporządzenia (UE) 2017/1004. W tabeli tej należy przedstawić, w jaki sposób dane państwo członkowskie planuje wypełnić zalecenia i porozumienia dotyczące gromadzenia danych na podstawie ram gromadzenia danych na szczeblu europejskim i międzynarodowym oraz w jaki sposób spełniane są europejskie i międzynarodowe zobowiązania.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Region (region)	Zob. MasterCodeList „Regions” (regiony). Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich regionów, należy wpisać „all regions” (wszystkie regiony).

RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
Source of recommendation/agreement (źródło zalecenia/porozumienia)	Należy określić źródło zalecenia w formie skrótu nazwy odpowiedniego posiedzenia: regionalna grupa koordynująca (Regional Coordination Group – RCG), spotkanie w sprawie współpracy (Liaison Meeting – LM), grupa robocza ekspertów STECF (Expert Working Group – EWG), np. „LM 2020”, „STECF EWG 20-08”.
EU MAP section (sekcja wieloletniego programu Unii)	Należy wskazać, do którego punktu załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii odnosi się zalecenie (np. 1. Zasady ogólne, 5. Dane społeczno-ekonomiczne dotyczące rybołówstwa itp.). Jeżeli zalecenie odnosi się do kilku sekcji, należy wskazać wszystkie te sekcje. Jeżeli zalecenie dotyczy wszystkich sekcji wieloletniego programu Unii, należy wpisać „all” (wszystkie).
Topic (temat)	Należy wskazać temat, którego dotyczy zalecenie, np. „jakość danych”, „badania” itp.
Recommendation number (numer zalecenia)	Należy wskazać, w stosownych przypadkach, numer konkretnego zalecenia. W przeciwnym razie należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
Recommendation/agreement (zalecenie/porozumienie)	Należy odnosić się tylko do zaleceń i porozumień mających zastosowanie do danego państwa członkowskiego. Nie ma potrzeby wyszczególniania zaleceń i porozumień, które nie dotyczą danego państwa członkowskiego (np. dotyczących zakresu uprawnień grup ekspertów lub działań, które mają zostać podjęte przez Komisję itp.). W przypadku porozumień zainteresowane państwa członkowskie powinny używać tego samego opisu w odniesieniu do określonego porozumienia.
Follow-up action (wymagane działania następcze)	Należy krótko opisać działania następcze, które zostały lub mają zostać podjęte.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Ewentualne dalsze uwagi.

Pole tekstowe 1a: Opis badań próbnych

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w rozdziale II pkt 1.2 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii.

1. Cel badania próbnego
2. Czas trwania badania próbnego
3. Metoda i oczekiwane wyniki badania próbnego

(maks. 900 słów na badanie)

Krótki opis rezultatów (w tym odchylenia od rezultatów założonych oraz wyjaśnienie, dlaczego doszło do odchyień).

Osiągnięcie pierwotnie zakładanych wyników badania i uzasadnienie, jeśli nie osiągnięto tych wyników.

Uwzględnienie przez państwo członkowskie rezultatów badania w procedurze regularnego pobierania próbek.

(maks. 900 słów na badanie)

Pole tekstowe 1b: Pozostałe działania w zakresie gromadzenia danych

Uwaga ogólna: w tym polu tekstowym należy umieścić informacje dotyczące pozostałych działań w zakresie gromadzenia danych, które są związane z programem operacyjnym EFMRA danego państwa członkowskiego i muszą być ujęte w planie prac i w sprawozdaniu rocznym. Należy opisać działania finansowane na podstawie ram gromadzenia danych, ale wypełniające cele określone w innych priorytetach EFMRA, takie jak wiedza o morzu, lub działania finansowane na podstawie ram gromadzenia danych, ale niemające bezpośredniego związku z konkretnymi wymaganiami wieloletniego programu Unii ani wzorami tabel planu prac, takie jak rybołówstwo słodkowodne. Można również umieścić tu konkretne jednorazowe badania na potrzeby określonego użytkownika końcowego, które nie wchodzą w zakres regularnego gromadzenia danych.

1. Cel działania w zakresie gromadzenia danych
2. Czas trwania działania w zakresie gromadzenia danych
3. Metoda i oczekiwane wyniki działania w zakresie gromadzenia danych

(maks. 900 słów na działanie)

Krótki opis rezultatów (w tym odchylenia od rezultatów założonych oraz wyjaśnienie, dlaczego doszło do odchyień).

Osiągnięcie pierwotnie zakładanych wyników i uzasadnienie, jeśli nie osiągnięto tych wyników.

Działania następcze w związku z działaniami (kolejne etapy, sposób wykorzystania rezultatów).

(maks. 900 słów na działanie)

2: Dane biologiczne

Tabela 2.1: Wykaz wymaganych stad gatunków/stad

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 2.1 lit. a) załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ona do określenia, jakie dane należy gromadzić zgodnie z tabelą 1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. W tabeli tej należy przedstawić przegląd gromadzenia danych na poziomie obszaru występowania/na poziomie stada. Jeżeli to możliwe, należy podać gatunek wszystkich osobników, z których pobrano próbki, i zmierzyć ich długość. Pozostałe dane biologiczne, inne niż długość, określa się w tabeli 2.2 i mogą one obejmować dane gromadzone w ramach połowów kontrolnych na morzu.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Reference period (okres odniesienia)	Należy wskazać rok lub lata, których faktycznie dotyczą dane. Należy wybrać trzy ostatnie reprezentatywne lata przed pierwszym rokiem okresu planu prac (w ramach okresu planu prac nie ma potrzeby aktualizacji okresu odniesienia), dla których dostępne są dane. Lata/rok odniesienia należy podać w następującym formacie: np. „2018–2020”. Gdy okres odniesienia jest inny niż ostatnie trzy lata, należy to wyjaśnić w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).
Region (region)	Zob. MasterCodeList „Regions” (regiony). Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich regionów, należy wpisać „all regions” (wszystkie regiony).
RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).

Species (gatunek)	Należy wskazać nazwę systematyczną wszystkich gatunków/stad ujętych w tabeli 1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii w odniesieniu do regionów i obszarów, na których prowadzi działalność flota rybacka danego państwa członkowskiego. W przypadku gdy flota prowadzi działalność w regionie połączonym (np. Morze Śródziemne i Morze Czarne), należy wykazać wszystkie gatunki z tego regionu. Można dodać dodatkowe wiersze na końcu dotyczące gatunków lub stad nieujętych w tabeli 1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii, w przypadku których pobieranie próbek wymagane jest przez dane państwo członkowskie, RFMO lub uzgodnione na szczeblu regionu morskiego. Należy uzasadnić dodanie takich danych w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).
Area (obszar)	Należy wskazać obszar występowania danego gatunku/stada, zgodnie z kolumną 3 tabeli 1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii.
Average landings in the reference years (tons) (średnie wyładunki w latach odniesienia (w tonach))	Należy wpisać średnie roczne wyładunki dla każdego gatunku i stada w okresie odniesienia na potrzeby statystyk. Jeżeli gatunek w ogóle nie jest objęty wyładunkiem, należy wpisać „none” (brak). Należy podać dokładną liczbę ton bez części dziesiętnych.
Data source used for average national landings (źródło danych wykorzystywane na potrzeby określania średnich wyładunków krajowych)	Należy wpisać źródło danych na potrzeby określania średnich wyładunków krajowych. Zob. MasterCodeList „Data source” (źródło danych).
EU TAC (if any) (unijny TAC (jeżeli istnieje)) (%)	Dotyczy jedynie stad, które są objęte unijnym TAC i rozporządzeniami w sprawie kwot połowowych. Należy wpisać „none” (brak), jeżeli dane państwo członkowskie nie ma udziału w unijnym TAC dla danego stada. Należy wpisać dokładną wartość procentową udziału (wartość od 0 do 100), jeżeli dane państwo członkowskie ma udział w unijnym TAC dla danego stada. Jeżeli TAC odnosi się do kilku gatunków łącznie, należy wpisać wartość procentową udziału w TAC dla każdego gatunku i wskazać połączenie gatunków w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac). W przypadku znaczącej zamiany kwot (ponad 50 % udziału w TAC) należy wskazać wielkość zamiany w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac). Jeżeli dla stada nie ustanowiono TAC, należy wpisać „NA” (nie dotyczy). W takim przypadku należy wypełnić kolumnę „Share (%) in EU landings” (udział (%) w unijnych wyładunkach).
Share (%) in EU landings (udział (%) w unijnych wyładunkach)	Dotyczy wszystkich stad, dla których nie określono (jeszcze) TAC. Jeżeli dane państwo członkowskie nie dokonuje wyładunków danego stada, należy wpisać „none” (brak). Jeżeli dane państwo członkowskie dokonuje wyładunków danego stada, należy wpisać wartość procentową udziału (wartość od 0 do 100).
Data source used for EU landings (źródło danych wykorzystywane na potrzeby określania unijnych wyładunków)	Należy wpisać źródło danych na potrzeby określania unijnych wyładunków. Zob. MasterCodeList „Data source” (źródło danych).
Threshold rules used (stosowane zasady dotyczące progów)	Należy wskazać, jakie zasady dotyczące progów mają zastosowanie, w przypadku gdy danego gatunku nie wybrano do pobierania próbek. W przypadku gatunków wybranych do pobierania próbek należy wpisać „none” (brak). W przypadku gatunków diadromicznych należy wpisać „none” (brak), ponieważ zgodnie z wieloletnim programem Unii nie mają do nich zastosowania żadne progi. Należy stosować hierarchię zasad: 1) „TAC < 10 %”, 2) „Wyładunki < 10 %”, 3) „Wyładunki < 200t”. Jeżeli dane państwo członkowskie nie dokonuje wyładunków/półowów na danym obszarze* występowania danego gatunku, należy wpisać „Landings < 200 t” (wyładunki < 200 t). Zob. MasterCodeList „Threshold rules used” (stosowane zasady dotyczące progów).
Regional coordination agreement at stock level (regionalne porozumienie koordynujące na poziomie stad)	Należy wpisać „Y” (tak) lub „N” (nie) w zależności od tego, czy zawarto regionalne porozumienie dotyczące pobierania próbek stada. Jeżeli zawarto porozumienie regionalne, należy odnieść się do nazwy porozumienia w tabeli 1.3. Jeżeli do tego samego stada stosuje się różne wielogatunkowe plany pobierania próbek i nie wszystkie z nich są koordynowane na poziomie regionalnym, należy wyjaśnić sytuację w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).

Covered by a commercial sampling scheme for length (objęte planem pobierania próbek handlowych w celu pomiaru długości ciała)	Należy wpisać „Y” (tak) lub „N” (nie), jeżeli gatunek/stado objęto planem pobierania próbek handlowych na potrzeby pomiaru długości ciała. Uznaje się, że stado objęto pobieraniem próbek, jeżeli w ciągu ostatnich trzech lat wysyłano rutynowo użytkownikom końcowym struktury długości ciała lub jeżeli stado objęto nowym operatem losowania z zamiarem przekazania w przyszłości struktur długości ciała odpowiednim RFMO/RFO/IO.
Selected for sampling of biological variables (wybrane do pobierania próbek na potrzeby zmiennych biologicznych)	Należy wpisać „Y” (tak), jeżeli gatunek/stado wybrano do pobierania próbek na potrzeby co najmniej jednej zmiennej wyszczególnionej w tabeli 2.2 planu prac; w przeciwnym razie należy wpisać „N” (nie). Należy upewnić się, że w odniesieniu do wszystkich stad oznaczonych w tym polu literą „Y” występuje wpis w tabeli 2.2.
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi.
<i>Uwaga ogólna: państwa członkowskie powinny przedstawić informacje na temat liczby zmierzonych osobników ryb z każdego gatunku/stada. Nowe gatunki/stada których nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.</i>	
Achieved number of individuals measured for length at national level from commercial sampling (faktyczna liczba osobników pochodzących z pobranych próbek handlowych, u których zmierzono długość ciała na szczeblu krajowym)	Należy wpisać całkowitą liczbę osobników ryb pochodzących z połowów komercyjnych, u których zmierzono długość ciała na szczeblu krajowym.
Achieved number of samples for length at national level from commercial sampling (faktyczna liczba próbek pobranych do celów pomiaru długości ciała na szczeblu krajowym, pochodząca z próbek handlowych)	Należy wskazać liczbę próbek (podstawowych jednostek próby) pochodzących z połowów komercyjnych, z których uzyskano daną liczbę osobników. Nawet gdy danego gatunku nie wybrano do pobierania próbek, lecz zgromadzono dane, należy w tym miejscu wpisać liczbę próbek.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi w celu wyjaśnienia możliwych różnic między faktycznymi liczbami a oczekiwaniami opartymi na protokole. W tej kolumnie należy wskazać, czy w polu tekstowym 2.1 zamieszczono rozszerzone uwagi. Można dodać ewentualne dalsze uwagi.

Pole tekstowe 2.1: Wykaz wymaganych stad gatunków/stad

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 2.1 lit a) załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. To pole tekstowe stosuje się w sprawozdaniu rocznym i uzupełnia ono tabelę 2.1.

Odchylenia od założonego planu prac

Należy sporządzić wykaz odchyleń (jeśli występują) w faktycznie zgromadzonych danych (tylko w odniesieniu do długości ciała) w porównaniu z założeniami w planie prac.

W tej sekcji należy krótko opisać główne powody odchyleń w faktycznie zgromadzonych danych w porównaniu z założeniami w planie prac, natomiast szczegółowe uwagi dotyczące odchyleń w odniesieniu do poszczególnych gatunków/stad należy zamieścić w kolumnie „AR Comments” w tabeli 2.1.

Działania podjęte w celu uniknięcia odchyleń

Należy krótko opisać działania, które zostaną/zostały podjęte celem uniknięcia odchyleń w przyszłości oraz podać, kiedy oczekuje się skutków takich działań. Jeśli nie pojawiły się odchylenia, niniejsza sekcja nie ma zastosowania.

(Jedno pole tekstowe zawierające maks. 1 000 słów na każde: region/RFMO/RFO/IO)

Tabela 2.2: Planowanie pobierania próbek na potrzeby zmiennych biologicznych

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 2.1 lit. a) załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ona do określenia, jakie dane biologiczne (inne niż długość ciała) należy gromadzić zgodnie z tabelą 1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. W odniesieniu do gatunków wyszczególnionych w tej tabeli wykazuje się zmienne biologiczne (wiek, masa, stosunek płci, dojrzałość i płodność), których gromadzenie jest planowane. Tabela obejmuje również dane gromadzone w ramach połowów kontrolnych na morzu określonych w tabeli 2.6 oraz w ramach połowów rekreacyjnych określonych w tabeli 2.4. W przypadku połowów komercyjnych niniejsza tabela powinna być spójna z tabelą 2.1.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok, w którym dane działanie zostanie wdrożone. Należy wpisać jeden wiersz na rok wdrożenia i uwzględnić wszystkie lata z okresu objętego planem prac.
Region (region)	Zob. MasterCodeList „Regions” (regiony). Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich regionów, należy wpisać „all regions” (wszystkie regiony).
RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
Species (gatunek)	Należy podać nazwę systematyczną gatunku, w odniesieniu do którego – zgodnie z tabelą 1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii – wymagane jest pobieranie próbek na potrzeby zmiennych biologicznych dla wszystkich regionów i obszarów, na których prowadzi działalność flota rybacka danego państwa członkowskiego. Należy wpisać tylko te gatunki, w odniesieniu do których w kolumnie „selected for sampling of biological variables” (wybrane do pobierania próbek na potrzeby zmiennych biologicznych) tabeli 2.1 zaznaczono „Y” (tak).
Area (obszar)	Należy wskazać obszar występowania danego gatunku/stada, zgodnie z kolumną 3 tabeli 1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. W przypadku danych gromadzonych w ramach połowów kontrolnych na morzu (tabela 2.6) lub w ramach połowów rekreacyjnych (tabela 2.4) w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac) należy wskazać obszar(-y) objęty(-e).
Biological variable (zmienna biologiczna)	Należy wskazać zmienną biologiczną, która ma być gromadzona. Zob. MasterCodeList „Biological Variable” (zmienna biologiczna). Proszę wymienić tylko zmienne biologiczne, które planuje się gromadzić w odniesieniu do każdego gatunku/stada co najmniej raz w okresie pobierania próbek. Jeżeli planowane jest gromadzenie zmiennej tylko w ciągu jednego roku, w kolumnie „Number of individuals to sample” (liczba osobników, które mają być objęte pobieraniem próbek) należy wpisać „0” w odniesieniu do pozostałych lat, w których nie planuje się pobierania próbek w odniesieniu do tej zmiennej. Każdą zmienną należy wpisywać w oddzielnym wierszu i należy unikać wprowadzania wielu zmiennych do tej samej komórki. Tylko w przypadku połowów rekreacyjnych można wpisać „długość” jako zmienną biologiczną.
Data collection requested by end user (gromadzenie danych, o które wystąpił użytkownik końcowy)	Należy określić, czy gromadzenie danych odbywa się podstawie wniosku przedstawionego przez użytkownika końcowego, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie). W przypadku danych, które są obowiązkowe zgodnie z wieloletnim programem Unii, oczekuje się, że domyślną odpowiedzią jest „Y”. W przypadku dodatkowych danych należy wpisać „Y” (np. w związku z tym, że organ krajowy lub regionalna grupa koordynująca wnioskuję o gromadzenie określonego rodzaju danych) lub „N” (np. wtedy, gdy przewiduje się możliwość wykorzystania zgromadzonych danych w przyszłości).
Observation type (rodzaj obserwacji)	Należy wskazać rodzaj działań obserwacyjnych wykorzystywanych do celów gromadzenia danych na potrzeby określonego rodzaju planu pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Observation type” (rodzaj obserwacji).

Sampling scheme type (rodzaj planu pobierania próbek)	Należy określić rodzaj stosowanego planu pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Sampling scheme type” (rodzaj planu pobierania próbek). Odniesienie do rodzajów planu pobierania próbek powinno być spójne we wszystkich tabelach, w których pojawia się ta kolumna. Każdy rodzaj planu pobierania próbek należy podać w oddzielnym wierszu. W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych na morzu należy zgłaszać tylko plany pobierania próbek dotyczące głównych gatunków docelowych wymienionych w tabeli 1 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii.
Sampling scheme identifier (identyfikator planu pobierania próbek)	Należy wskazać niepowtarzalną nazwę (dowolny tekst) w celu zidentyfikowania każdej kombinacji: „Observation type” (rodzaj obserwacji) * „Sampling scheme type” (rodzaj planu pobierania próbek). Należy stosować identyczne odniesienie w polach tekstowych i w załączniku 1.1. W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych na morzu należy stosować skrót nazwy z tabeli 1 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii – zob. MasterCodeList „Mandatory survey at sea” (obowiązkowe połowy kontrolne na morzu). Jeżeli próbki z wyładunków danego państwa członkowskiego są pobierane przez inne państwo członkowskie na podstawie porozumienia dwustronnego lub wielostronnego, proszę wpisać w tej tabeli wiersz odnoszący się do identyfikatora planu pobierania próbek innego państwa członkowskiego.
Opportunistic (O) or planned (P) sampling (okazjonalne (O) lub planowane (P) pobieranie próbek)	Jeżeli liczba osobników, które mają być objęte pobieraniem próbek, związana jest z planami pobierania próbek wskazanymi w pkt 2.4, 2.5 lub 2.6, należy wpisać „O” („okazjonalne”) i nie wpisywać żadnych liczb („N/A”) (nie dotyczy) w kolumnie „Number of individuals to sample” (liczba osobników, które mają być objęte pobieraniem próbek). Jeżeli liczba osobników objętych pobieraniem próbek związana jest z konkretnym planem pobierania próbek w odniesieniu do zmiennych biologicznych, należy wpisać „P” („planowane”) i wskazać liczbę w kolumnie „Number of individuals to sample” (liczba osobników, które mają być objęte pobieraniem próbek).
Number of individuals to sample (liczba osobników, które mają być objęte pobieraniem próbek)	Należy wpisać „N/A” (nie dotyczy) w przypadku okazjonalnego pobierania próbek („O”) oraz zaplanowaną liczbę w przypadku planowanego pobierania próbek („P”). Jeżeli na dany rok nie zaplanowano pobierania próbek, należy wpisać „0”.
Regional work plan name (nazwa regionalnego planu prac)	Należy podać nazwę obowiązującego regionalnego planu prac, jeśli taki istnieje. Należy podać skrót nazwy, jeśli taki istnieje. Jeżeli żaden regionalny plan prac nie ma zastosowania, należy wpisać „N” (nie).
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi. W przypadku porozumienia dwustronnego lub wielostronnego w sprawie zmiennej*tego stada należy wskazać nazwę porozumienia zgodnie z tabelą 1.3.
<i>Uwaga ogólna: państwa członkowskie powinny przedstawić informacje na temat liczby zmierzonych osobników ryb w odniesieniu do każdego gatunku, obszaru, zmiennej biologicznej i planu pobierania próbek. Nowe gatunki/zmienne/plany, których nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.</i>	
Achieved number of sampled individuals at national level (faktyczna liczba osobników objętych pobieraniem próbek na szczeblu krajowym)	Należy wpisać całkowitą liczbę osobników objętych pobieraniem próbek na szczeblu krajowym. Należy wpisać „0”, jeżeli w roku sprawozdawczym nie pobierano próbek. W przypadku okazjonalnego pobierania próbek w ramach połowów kontrolnych na morzu można zaznaczyć „NA” (nie dotyczy).
Achieved number of samples (faktyczna liczba próbek)	Należy wskazać liczbę próbek (podstawowych jednostek próby zdefiniowanych w załączniku 1.1), z których uzyskano daną liczbę osobników. Należy wpisać „0”, jeżeli w roku sprawozdawczym nie pobierano próbek. W przypadku połowów kontrolnych na morzu należy zaznaczyć „NA” (nie dotyczy).
Achieved % of sampled individuals at national level (faktyczny odsetek liczby osobników objętych pobieraniem próbek na szczeblu krajowym)	Ta kolumna jest wypełniana automatycznie za pomocą formuły: 100 * („Achieved number of sampled individuals at national level”) (faktyczna liczba osobników objętych pobieraniem próbek na szczeblu krajowym)/(„Number of individuals to sample”) (liczba osobników, które mają być objęte pobieraniem próbek) „N/A” (nie dotyczy) wskazuje okazjonalne pobieranie próbek lub brak pobierania próbek na potrzeby danej zmiennej.

Indication if AR comments required concerning achieved % of sampled individuals (wskazanie, czy w „AR comments” wymagane są uwagi na temat odsetka liczby osobników objętych pobieraniem próbek)	Ta kolumna jest wypełniana automatycznie, jeśli rozbieżność pomiędzy planowymi a faktycznymi pomiarami jest mniejsza niż 90 % lub większa niż 150 %. Wartości wykraczające poza ten zakres oznaczane są znakiem „x”, a państwo członkowskie powinno zamieścić odpowiednią uwagę w kolumnie „AR comments”. Można również wypełnić kolumnę „AR comments” bez wskazania powyższego. „N/A” (nie dotyczy) wskazuje okazjonalne pobieranie próbek.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić wszelkie odchylenia od planu prac, w szczególności jeśli istnieje rozbieżność wskazana w kolumnie T. Jeżeli w ciągu roku wdrożenia dodano określone gatunki w celu objęcia ich pobieraniem próbek, należy krótko uzasadnić powód tego działania. W tej kolumnie należy wskazać, czy w polu tekstowym 2.2 zamieszczono rozszerzone uwagi. Można dodać ewentualne dalsze uwagi.

Pole tekstowe 2.2: Planowanie pobierania próbek na potrzeby zmiennych biologicznych

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 2.1 lit a) załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. To pole tekstowe stosuje się w sprawozdaniu rocznym i uzupełnia ono tabelę 2.2.

Odchylenia od założonego planu prac

Należy sporządzić wykaz odchyłeń (jeśli występują) w faktycznie zgromadzonych danych biologicznych (innych niż długość ciała) w porównaniu z założeniami w planie prac.

W tej sekcji należy krótko opisać główne powody odchyłeń wartości faktycznych od wartości założonych w zakresie gromadzenia danych, natomiast szczegółowe uwagi dotyczące odchyłeń w odniesieniu do poszczególnych gatunków/stad należy zamieścić w kolumnie „AR Comments” w tabeli 2.2.

Działania podjęte w celu uniknięcia odchyłeń

Należy krótko opisać działania, które zostaną/zostały podjęte celem uniknięcia odchyłeń w przyszłości oraz podać, kiedy oczekuje się skutków takich działań. Jeśli nie pojawiły się odchylenia, niniejsza sekcja nie ma zastosowania.

(jedno pole tekstowe zawierające maks. 1 000 słów na każde: region/RFMO/RFO/IO)

Tabela 2.3: Gromadzenie danych w odniesieniu do gatunków diadromicznych występujących w wodach słodkich

Uwaga ogólna: niniejsze tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 2.1 lit. b) i pkt 2.3 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. W tabeli tej należy przedstawić przegląd danych, które należy gromadzić ze słodkowodnych połowów komercyjnych i rekreacyjnych łososia, troci wędrowej i węgorza na wodach śródlądowych. Należy również uwzględnić przegląd danych, które mają być gromadzone w ramach połowów kontrolnych łososia, troci wędrowej i węgorza w wodach słodkich, a także węgorza we wszystkich odpowiednich siedliskach, w tym w wodach przybrzeżnych. Do opisu gromadzenia danych z połowów komercyjnych na morzu dotyczących gatunków diadromicznych służą tabele 2.1, 2.2 i 2.5.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok, w którym dane działanie zostanie wdrożone. Należy wpisać jeden wiersz na rok wdrożenia i uwzględnić wszystkie lata z okresu objętego planem prac.

Region (region)	Zob. MasterCodeList „Regions” (regiony). Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich regionów, należy wpisać „all regions” (wszystkie regiony).
RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
Species (gatunek)	Należy podać nazwę systematyczną gatunku. Należy wpisać wszystkie gatunki z tabeli 3 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii, nawet jeśli dany gatunek nie występuje w danym państwie członkowskim.
Management unit/River (jednostka zarządzania zasobami/rzeka)	W przypadku łososia i troci wędrownej należy wskazać rzekę. W przypadku węgorza należy wpisać jednostkę zarządzania zasobami węgorzy (JZZW).
Body of water (jednolita część wód)	Należy wpisać nazwę rzeki (w przypadku łososia i troci wędrownej) lub innej jednolitej części wód (w przypadku węgorza).
Species present in the MS (gatunek występujący w danym państwie członkowskim)	Należy określić, czy gatunek występuje w danym państwie członkowskim, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), nawet jeśli nie pobrano próbek.
Observation type (rodzaj obserwacji)	Należy wskazać rodzaj działań obserwacyjnych wykorzystywanych do celów gromadzenia danych na potrzeby określonego rodzaju planu pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Observation type” (rodzaj obserwacji).
Sampling scheme type (rodzaj planu pobierania próbek)	Należy określić rodzaj stosowanego planu pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Sampling scheme type” (rodzaj planu pobierania próbek). Odniesienie do rodzajów planu pobierania próbek powinno być spójne we wszystkich tabelach, w których pojawia się ta kolumna. Każdy rodzaj planu pobierania próbek należy podać w oddzielnym wierszu.
Sampling scheme identifier (identyfikator planu pobierania próbek)	Należy wskazać niepowtarzalną nazwę (dowolny tekst) w celu zidentyfikowania każdej kombinacji: „Observation type” (rodzaj obserwacji) * „Sampling scheme type” (rodzaj planu pobierania próbek). Należy stosować identyczne odniesienie w polach tekstowych i w załączniku 1.1.
Reasons for not sampling (uzasadnienie rezygnacji z pobierania próbek)	Jeżeli gatunek jest wymagany zgodnie z tabelą 3 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii lub został wybrany na poziomie regionalnym, ale nie gromadzi się danych na jego temat, należy wskazać przyczyny, dla których nie pobiera się próbek tego gatunku, zamieszczając w stosownych przypadkach szczegółowe odesłania i dowody naukowe (np. fakt, że gatunek nie występuje na danym obszarze, krajowe regulacje/przepisy itd.).
Life stage (stadium rozwoju)	Należy określić stadium rozwoju gatunku (np. osobnik szklisty, żółty, srebrzysty, osobnik w stadium parr, osobnik w stadium smolt, osobnik dorosły itd.). Zob. MasterCodeList „Life stage” (stadium rozwoju).
Agreed at RCG (uzgodniono na poziomie regionalnych grup koordynacyjnych)	Wyznaczenie rzek i innych części wód, które mają być monitorowane pod kątem węgorza, łososia i troci wędrownej, jest uzgadnianie na poziomie regionalnych grup koordynujących i odbywa się na poziomie krajowym. Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy regionalna grupa koordynująca wydała zalecenie w sprawie pobierania próbek w określonych miejscach pobierania próbek lub czy pobieranie próbek w tych miejscach zostało uzgodnione na szczeblu regionalnym.
Fishery/Independent data collection (gromadzenie danych z rybołówstwa/źródeł niezależnych)	Należy wskazać, czy dane pochodzą z połowów komercyjnych lub rekreacyjnych (F = fishery (rybołówstwo)) czy z innych źródeł (I = independent (źródła niezależne)).
Diadromous variable (zmienna diadromiczna)	Należy wskazać dane dotyczące zmiennych, które mają być gromadzone. Przykłady: liczebność rekrutów (węgorz szklisty), liczebność stada podstawowego (węgorz żółty), liczba, waga i stosunek płci emigrujących węgorzy srebrzystych, liczebność osobników w stadium smolt, liczebność osobników w stadium parr oraz liczba osobników wstępujących w rzekach w przypadku dorosłych łososi i troci wędrownej. Jeżeli danych dotyczących zmiennych nie gromadzi się bezpośrednio, lecz szacuje, w polu tekstowym 2.3 należy opisać metodę szacowania. Każdą zmienną należy wprowadzić w oddzielnym wierszu.

	Zob. MasterCodeList „Diadromous variable” (zmienna diadromiczna).
Methods (metody)	Należy wskazać zastosowane metody (np. pułapki, elektropuławy, liczniki, dzienniki połowowe itd. lub dowolna kombinacja tych metod), z których zostaną pozyskane dane. Należy opisać metodę/strategię pobierania próbek również w dokumencie dotyczącym jakości (załącznik 1.1).
Unit (jednostka)	W odniesieniu do każdej metody należy wskazać jednostkę zgłaszania danych (np. liczba, obszary, liczba osobników itd.).
Planned minimum number of units (planowana minimalna liczba jednostek)	Należy wskazać planowane minimalne liczby dla wybranej jednostki (np. liczba pułapek, liczba liczników, liczba obszarów połowów ryb przy użyciu prądu elektrycznego itd.).
Frequency (częstotliwość)	Należy wskazać planowaną częstotliwość pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Frequency” (częstotliwość). W przypadku wskazania „Other” (inne) należy określić częstotliwość w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi.
<i>Uwaga ogólna: niniejsza tabela powinna zawierać informacje na temat faktycznych liczb oraz krótkie wyjaśnienie wszelkich rozbieżności z planem prac.</i>	
Achieved number of units (faktyczna liczba jednostek)	Należy wskazać faktyczną liczbę jednostek.
Achieved % of units (faktyczna wartość procentowa jednostek)	Wartość procentowa faktycznych jednostek. Ta kolumna jest wypełniana automatycznie za pomocą formuły: 100 * („Achieved number of units” (faktyczna liczba jednostek))/(„Planned minimum number of units” (planowana minimalna liczba jednostek)).
Indication if AR comments required concerning achieved number of units (wskazanie, czy w „AR comments” wymagane są uwagi na temat faktycznej liczby jednostek)	Ta kolumna jest wypełniana automatycznie, jeśli rozbieżność pomiędzy planowaną a faktyczną liczbą jednostek jest mniejsza niż 90 % lub większa niż 150 %. Wartości wykraczające poza ten zakres oznaczane są znakiem „x”, a państwo członkowskie powinno zamieścić odpowiednią uwagę w kolumnie „AR comments”. Można również wypełnić kolumnę „AR comments” bez wskazania powyższego.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchylenia od planu prac, w szczególności jeśli istnieje rozbieżność między faktyczną a planowaną liczbą jednostek. W tej kolumnie należy wskazać, czy w polu tekstowym 2.3 zamieszczono rozszerzone uwagi. Można dodać ewentualne dalsze uwagi.

Pole tekstowe 2.3: Gromadzenie danych w odniesieniu do gatunków diadromicznych występujących w wodach słodkich

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 2.1 lit. b) i pkt 2.3 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. W tym polu tekstowym należy przedstawić przegląd metod stosowanych do gromadzenia danych ze słodkowodnych połowów komercyjnych i rekreacyjnych łososia, troci wędrowniej i węgorza na wodach śródlądowych. Należy również uwzględnić przegląd danych, które mają być gromadzone w ramach połowów kontrolnych łososia, troci wędrowniej i węgorza w wodach słodkich, a także węgorza we wszystkich odpowiednich siedliskach, w tym w wodach przybrzeżnych.

Metoda wybrana do gromadzenia danych.

Należy krótko opisać metodę gromadzenia zmiennych przedstawionych w tabeli 2.3. Szczegółowe opisy należy zamieścić w załączniku 1.1. Jeżeli danych dotyczących zmiennych nie gromadzi się bezpośrednio, lecz szacuje, w tym miejscu należy opisać metodę szacowania.

(maks. 250 słów na gatunek i obszar)

Czy udało się osiągnąć założone liczby? Tak/Nie

Jeśli odpowiedź brzmi „Nie”, należy wyjaśnić, dlaczego oraz jakie działania podjęto, by uniknąć niezgodności.

(maks. 500 słów na gatunek i obszar)

Tabela 2.4: Połowy rekreacyjne

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 2.2 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ona do określenia, jakie dane należy gromadzić zgodnie z rozdziałem II pkt 2.2 załącznika do decyzji delegowanej. W tabeli tej należy określić, jakie dane należy gromadzić zgodnie z tabelą 4 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii, która obejmuje również morskie i słodkowodne połowy rekreacyjne. W odniesieniu do słodkowodnych gatunków diadromicznych należy stosować tabelę i pole tekstowe 2.3.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok, w którym dane działanie zostanie wdrożone. Należy wpisać jeden wiersz na rok wdrożenia i uwzględnić wszystkie lata z okresu objętego planem prac.
Region (region)	Zob. MasterCodeList „Regions” (regiony). Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich regionów, należy wpisać „all regions” (wszystkie regiony).
RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
Species (gatunek)	Należy podać nazwę systematyczną gatunku/stada do celów pobierania próbek w przypadku połowów rekreacyjnych. Jako minimum należy wskazać gatunki z tabeli 4 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii, chyba że na szczeblu regionalnym uzgodniono inny wykaz. Należy również uwzględnić gatunki określone w badaniach pilotażowych lub w ramach potrzeb w zakresie zarządzania połowami rekreacyjnymi, lub uzgodnione na poziomie regionalnym, nawet jeśli dany gatunek nie występuje w danym państwie członkowskim. Należy osobno wymienić spodoustne i daleko migrujące gatunki ICCAT (jeden wiersz na gatunek). W przypadku planów pobierania próbek dotyczących wielu gatunków, takich jak ankiety telefoniczne lub badania przesiewowe, można wpisać „All species” (wszystkie gatunki).
Area(s) covered (obszar objęty/obszary objęte)	Należy wskazać obszary, które mają zostać objęte połowami lub pobieraniem próbek. Obszar stanowi część lub, w stosownych przypadkach, cały obszar, jak wskazano w tabeli 4 załącznika do decyzji delegowanej UE w sprawie wieloletniego programu Unii, w odniesieniu do gatunków wymienionych w tej tabeli. Należy stosować tabelę 2.3 w odniesieniu do słodkowodnych połowów rekreacyjnych węgorza, łososia i troci wędrownej.
Species present in the MS (gatunek występujący w danym państwie członkowskim)	Należy określić, czy gatunek występuje w danym państwie członkowskim, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), nawet jeśli nie pobrano próbki.
License (licencja)	Należy wskazać, czy organ delegowany wymaga licencji ogólnej, licencji dla określonego gatunku, licencji dla określonego narzędzia połowowego, licencji dla określonego obszaru, czy też nie wymaga żadnej licencji. Zob. MasterCodeList „License” (licencja).
Reasons for not sampling (uzasadnienie rezygnacji z pobierania próbek)	Jeżeli gatunek jest wymagany zgodnie z tabelą 4 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii lub został wybrany na poziomie regionalnym, ale nie gromadzi się danych na jego temat, należy wskazać przyczyny, dla których nie pobiera się próbek tego gatunku, zamieszczając w stosownych przypadkach szczegółowe odesłania i dowody naukowe (np. fakt, że gatunek nie występuje na danym obszarze, krajowe regulacje/przepisy itd.).
Agreed at RCG (uzgodniono na poziomie regionalnych grup koordynacyjnych)	Wyznaczenie gatunków będących przedmiotem zainteresowania jest uzgadniane na poziomie regionalnym. Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy regionalna grupa koordynująca wydała zalecenie w sprawie pobierania próbek lub czy pobieranie próbek zostało uzgodnione na szczeblu regionalnym.
is an annual estimate of the total catch planned? (Czy planowane jest coroczne szacowanie całkowitych połowów?)	Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy w odniesieniu do określonych gatunków dane państwo członkowskie planuje szacować połowy w podziale na gatunki (waga lub liczba).

Is an estimate of the annual percentage of catch released alive planned? (Czy planowane jest szacowanie rocznego odsetka połowów ryb wypuszczonych na wolność?)	Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy w odniesieniu do określonych gatunków dane państwo członkowskie planuje szacować odsetek ryb wypuszczanych na wolność. Należy wyjaśnić w dokumencie dotyczącym jakości (załącznik 1.1), w jaki sposób obliczono te wartości szacunkowe.
Is the collection of biological variables planned? (Czy zaplanowano gromadzenie zmiennych biologicznych?)	Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy w odniesieniu do określonych gatunków dane państwo członkowskie planuje szacować strukturę połowu (np. długość, struktura wiekowa).
Is there a regional threshold for the collection of stock related biological variables? (Czy istnieje regionalny próg dotyczący gromadzenia zmiennych biologicznych związanych ze stadami?)	Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy w odniesieniu do określonych gatunków obowiązuje próg dotyczący gromadzenia danych biologicznych z połowów rekreacyjnych, który jest uzgodniony i koordynowany na szczeblu regionu morskiego w oparciu o potrzeby użytkowników końcowych. Kolumnę tę wypełnia się tylko wtedy, gdy w poprzedniej kolumnie („Is the collection of biological variables planned?” (czy zaplanowano gromadzenie zmiennych biologicznych?)) wpisano „Y” (tak).
Observation type (rodzaj obserwacji)	Należy wskazać rodzaj działań obserwacyjnych wykorzystywanych do celów gromadzenia danych na potrzeby określonego rodzaju planu pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Observation type” (rodzaj obserwacji).
Sampling scheme type (rodzaj planu pobierania próbek)	Należy określić rodzaj stosowanego planu pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Sampling scheme type” (rodzaj planu pobierania próbek). Odniesienie do rodzajów planu pobierania próbek powinno być spójne we wszystkich tabelach, w których pojawia się ta kolumna. Każdy rodzaj planu pobierania próbek należy podać w oddzielnym wierszu.
Sampling scheme identifier (identyfikator planu pobierania próbek)	Należy wskazać niepowtarzalną nazwę (dowolny tekst) w celu zidentyfikowania każdej kombinacji: „Observation type” (rodzaj obserwacji) * „Sampling scheme type” (rodzaj planu pobierania próbek). Należy stosować identyczne odniesienie w polach tekstowych i w załączniku 1.1.
Frequency (częstotliwość)	Należy wskazać planowaną częstotliwość pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Frequency” (częstotliwość). W przypadku wskazania „Other” (inne) należy określić częstotliwość w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi.
<i>Uwaga ogólna: niniejsza tabela powinna zawierać informacje na temat szacunkowych ilości połowu i odsetka uwolnionych ryb oraz gromadzenia danych dotyczących struktury połowu w przypadku połowów rekreacyjnych prowadzonych przez państwa członkowskie.</i>	
Estimated annual catch quantities by species (szacunkowa roczna wielkość połowu w podziale na gatunki)	Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy dla każdego wskazanego gatunku przedstawiono oszacowanie masy połowów (w tonach) w odniesieniu do danego roku pobierania próbek.
Estimated annual percentage release (szacowany roczny odsetek uwolnionych ryb)	Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy dla każdego wskazanego gatunku przedstawiono oszacowanie rocznego odsetka uwolnionych ryb w odniesieniu do danego roku pobierania próbek.
Collection of biological data (gromadzenie danych biologicznych)	Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy dla każdego wskazanego gatunku gromadzi się dane biologiczne w odniesieniu do danego roku pobierania próbek.
Evaluated by external experts/bodies (oceniony przez ekspertów zewnętrznych/organy zewnętrzne)	Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy połowy kontrolne są oceniane przez ekspertów zewnętrznych/organy zewnętrzne. Jeżeli wpisano „Y” (tak), należy wskazać podmiot oceniający (np. WGRFS, ICCAT) i podać dalsze szczegóły dotyczące ocen (rok, część połowów kontrolnych, postępy itp.) w kolumnie „AR comments”.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchylenia od planu prac.

Pole tekstowe 2.4: Połowy rekreacyjne

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 2.2 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. W niniejszym polu tekstowym należy przedstawić przegląd metod stosowanych do gromadzenia danych dotyczących morskich i słodkowodnych połowów rekreacyjnych. W odniesieniu do słodkowodnych gatunków diadromicznych należy stosować tabelę i pole tekstowe 2.3.

Opis planu pobierania próbek/badania zgodnie z tabelą 2.4.

(maks. 900 słów na region)

Odchylenia od założonego planu prac

Należy sporządzić wykaz odchyleń (jeśli występują) w faktycznie zgromadzonych danych w porównaniu z założeniami w planie prac i podać powody tych odchyleń.

Działania podjęte w celu uniknięcia odchyleń

Należy opisać działania, które zostaną/zostały podjęte celem uniknięcia odchyleń w przyszłości, oraz podać, kiedy oczekuje się rezultatów tych działań.

(maks. 900 słów na region)

Tabela 2.5: Opis planu pobierania próbek w przypadku danych biologicznych

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a) i b), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 2.1 lit. a) i pkt 4.1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Odnosi się ona do danych, które należy gromadzić zgodnie z tabelą 1 oraz zgodnie z regulacjami określonymi w tabeli 2 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. W tabeli tej należy określić wszystkie plany pobierania próbek związane z połowami komercyjnymi i stosowane w danym państwie członkowskim. Państwo członkowskie sporządza wykaz operatów losowania w ramach planu, określa rodzaj podstawowej jednostki próby oraz przewidywaną liczbę podstawowych jednostek próby dostępnych w roku złożenia planu prac. W odniesieniu do każdego operatu losowania państwo członkowskie rejestruje liczbę podstawowych jednostek próby, które ma zamiar stosować.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Reference period (okres odniesienia)	Należy wskazać rok lub lata, których faktycznie dotyczą dane. Należy wybrać trzy ostatnie reprezentatywne lata przed pierwszym rokiem okresu planu prac (w ramach okresu planu prac nie ma potrzeby aktualizacji okresu odniesienia), dla których dostępne są dane. Lata/rok odniesienia należy podać w następującym formacie: np. „2018–2020”, „2017–2019”. Gdy okres odniesienia jest inny niż ostatnie trzy lata, należy to wyjaśnić w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok, w którym dane działanie zostanie wdrożone. Należy wpisać jeden wiersz na rok wdrożenia i uwzględnić wszystkie lata z okresu objętego planem prac.
Region (region)	Zob. MasterCodeList „Regions” (regiony). Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich regionów, należy wpisać „all regions” (wszystkie regiony).
RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).

Observation type (rodzaj obserwacji)	Należy wskazać rodzaj działań obserwacyjnych wykorzystywanych do celów gromadzenia danych na potrzeby każdego rodzaju planu pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Observation type” (rodzaj obserwacji).
Sampling scheme type (rodzaj planu pobierania próbek)	Należy określić rodzaj stosowanego planu pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Sampling scheme type” (rodzaj planu pobierania próbek). Odniesienie do rodzajów planu pobierania próbek powinno być spójne we wszystkich tabelach, w których pojawia się ta kolumna. Każdy rodzaj planu pobierania próbek należy podać w oddzielnym wierszu.
Species coverage (zakres gatunków)	Należy wskazać, czy rodzaj planu pobierania próbek*rodzaj obserwacji obejmuje wszystkie gatunki czy tylko część gatunków. Zob. MasterCodeList „Species coverage” (zakres gatunków). W przypadku wpisania „Selected species/stocks” (wybrane gatunki/stada) należy podać szczegółowe informacje w dokumencie dotyczącym jakości (załącznik 1.1).
Sampling scheme identifier (identyfikator planu pobierania próbek)	Należy wskazać niepowtarzalną nazwę (dowolny tekst) w celu zidentyfikowania każdej kombinacji: „Observation type” (rodzaj obserwacji) * „Sampling scheme type” (rodzaj planu pobierania próbek) * „Species coverage” (zakres gatunków). Należy stosować identyczne odniesienie w polach tekstowych i w załączniku 1.1. Jeżeli próbki z wyładunków danego państwa członkowskiego są pobierane przez inne państwo członkowskie na podstawie porozumienia dwustronnego lub wielostronnego, proszę wpisać w tej tabeli wiersz odnoszący się do identyfikatora planu pobierania próbek innego państwa członkowskiego. Dla każdego planu pobierania próbek opisanego danym identyfikatorem należy dodać wiersz określający tę część populacji, która nie jest nieobjęta próbą („out-of-frame”), nawet jeśli plan obejmuje całą populację. W takim przypadku należy wpisać „0” dla planowanej liczby podstawowych jednostek próby i powielić inne specyfikacje (np. rodzaj obserwacji, częstotliwość, rodzaj podstawowej jednostki próby itp.).
Sampling frame identifier (identyfikator operatu losowania)	Należy wskazać niepowtarzalny kod lub niepowtarzalną nazwę (dowolny tekst) w celu zidentyfikowania każdego operatu losowania w ramach planu pobierania próbek. Należy stosować identyczne odniesienie w polach tekstowych. Aby przedstawić informacje dotyczące rzeczywistego zakresu projektu pobierania próbek, należy wprowadzić co najmniej jeden wiersz na kombinację: „Region” (region) * „RFMO” (regionalna organizacja ds. zarządzania rybołówstwem) * „Sampling scheme identifier” (identyfikator planu pobierania próbek) dla nieobjętych próbą części populacji. Jest to zalecane w przypadku wszystkich kombinacji, ale powinno być zapewnione przynajmniej w odniesieniu do tych, w których „Sampling scheme type”=„commercial fishing trip” (rodzaj planu pobierania próbek = komercyjny rejs połowowy).
Sampling frame description (opis operatu losowania)	Należy krótko opisać (w formie dowolnego tekstu) operat losowania (np. trawlerzy w GSA 22; okrężnicowce na zachodnim wybrzeżu; porty na obszarze północno-zachodnim itp.). W razie potrzeby należy przedstawić bardziej szczegółowy opis w polu tekstowym 2.5.
Sampling frame spatial coverage (zakres przestrzenny operatu losowania)	Należy wskazać zakres przestrzenny operatu losowania (np. obszar ICES, GFCM GSA, obszar NAFO, obszary pobierania próbek ICCAT itp.). Państwa członkowskie podejmują niezależne decyzje dotyczące obszarów objętych operatem losowania.
Frequency (częstotliwość)	Należy wskazać planowaną częstotliwość pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Frequency” (częstotliwość). W przypadku wskazania „Unknown” (nieznane) lub „Other” (inne) należy zamieścić wyjaśnienie w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac) lub w polu tekstowym 2.5.
PSU type (rodzaj podstawowej jednostki próby)	Należy określić podstawową jednostkę próby w każdym operacie losowania. Podstawową jednostką próby może być rejs połowowy, statek rybacki, dzień połowu, port, rejs, statek*rejs, statek*tydzień, port*data, port*tydzień, port*miesiąc itp.
Method of PSU selection (metoda wyboru podstawowej jednostki próby)	Należy określić metodę/metody wyboru podstawowej jednostki próby. Zob. MasterCodeList „PSU Selection” (wybór podstawowej jednostki próby).
Catch fraction (część połowu)	Należy określić, z której części połowu zostaną pobrane próbki. Zob. MasterCodeList „Catch fraction” (część połowu). W przypadku wskazania „Other” (inne) należy opisać daną część w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).

Average number of PSUs during the reference period (średnia liczba podstawowych jednostek próby w okresie odniesienia)	Należy wpisać średnią roczną liczbę podstawowych jednostek próby w danym okresie odniesienia. Należy uwzględnić podstawowe jednostki próby, a nie tylko te objęte pobieraniem próbek.
Planned number of PSUs (planowana liczba podstawowych jednostek próby)	Należy wskazać planowaną liczbę podstawowych jednostek próby, z których próbki będą pobierane corocznie w odniesieniu do roku (lat) wdrożenia. Jeżeli plan pobierania próbek obejmuje całą populację docelową, należy wpisać „0” w wierszu „out-of-frame”.
PETS observation covered within the sampling scheme (obserwacja gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych i wrażliwych objęta planem pobierania próbek)	Należy wpisać „Y” (tak), jeżeli obserwacja gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych i wrażliwych jest objęta identyfikatorem planu pobierania próbek, lub „N” (nie), jeżeli nie jest.
Does the sampling protocol allow for the quantification of PETS observation effort? (Czy protokół pobierania próbek pozwala na ilościowe określenie działań w zakresie obserwacji gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych i wrażliwych?)	Należy wpisać „Y” (tak), jeżeli możliwe jest ilościowe określenie działań w zakresie obserwacji gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych i wrażliwych. Działania obserwacyjne mogą obejmować cały rejs lub jego część. Częściowa obserwacja rejsu może obejmować znaną część zaciągów, sortowania/przetwarzania lub połowu.
Regional work plan name (nazwa regionalnego planu prac)	Należy podać nazwę obowiązującego regionalnego planu prac, jeśli taki istnieje. Należy podać skrót nazwy, jeśli taki istnieje. Jeżeli żaden regionalny plan prac nie ma zastosowania, należy wpisać „N” (nie).
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi lub dodatkowe informacje wymagane w przypadku, gdy w poprzednich kolumnach wskazano „Other” (inne). W przypadku porozumienia dwustronnego lub wielostronnego w sprawie tego planu pobierania próbek należy wskazać nazwę porozumienia zgodnie z tabelą 1.3.
<i>Uwaga ogólna: niniejsza tabela powinna zawierać informacje dotyczące faktycznego poziomu pobierania próbek przez państwa członkowskie, a także informacje o tym, czy monitorowano przyłowy gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych lub wrażliwych. Nowy plan/operat, którego nie uwzględniono w planie prac, można wpisać w dodatkowych wierszach na końcu tabeli, zaznaczonych na szaro.</i>	
Total number of PSUs in the implementation year (całkowita liczba podstawowych jednostek próby w danym roku wdrożenia)	Należy wpisać całkowitą liczbę podstawowych jednostek próby, które były dostępne na potrzeby wyboru dla danego operatu losowania w danym roku wdrożenia.
Achieved number of PSUs in the implementation year (faktyczna liczba podstawowych jednostek próby w danym roku wdrożenia)	Należy wpisać liczbę podstawowych jednostek próby, z których udało się zgromadzić dane dla danego operatu losowania w danym roku wdrożenia.
Achieved % of PSUs (faktyczna wartość procentowa podstawowych jednostek próby)	Faktyczna wartość procentowa podstawowych jednostek próby w danym roku sprawozdawczym. Ta kolumna jest wypełniana automatycznie za pomocą formuły: $100 * (\text{„Achieved number of PSUs in the implementation year” (faktyczna liczba podstawowych jednostek próby w danym roku wdrożenia)}) / (\text{„Planned number of PSUs in the implementation year” (planowana liczba podstawowych jednostek próby w danym roku wdrożenia)})$
Divergence (%) of implementation year vs. reference period (wartość procentowa rozbieżności między rokiem wdrożenia a okresem odniesienia)	Wartość procentowa rozbieżności między rokiem wdrożenia a okresem odniesienia. Ta kolumna jest wypełniana automatycznie za pomocą formuły: $100 * (\text{„Total number of PSUs in the implementation year” (całkowita liczba podstawowych jednostek próby w danym roku wdrożenia)}) / (\text{„Average number of PSUs during the statistics reference period” (średnia liczba podstawowych jednostek próby w okresie odniesienia na potrzeby statystyk)})$ Ta wartość procentowa stanowi wymiar rozbieżności między sytuacją istniejącą w momencie opracowywania planu a sytuacją rzeczywistą w roku pobierania próbek.
Indication if AR comments are required concerning number of PSUs achieved (wskazanie, czy w „AR comments” wymagane są uwagi na temat faktycznej liczby podstawowych jednostek próby)	Ta kolumna jest wypełniana automatycznie, jeśli rozbieżność pomiędzy planowaną a faktyczną liczbą podstawowych jednostek próby jest mniejsza niż 90 % lub większa niż 150 %. Wartości wykraczające poza ten zakres oznaczane są znakiem „x”, a państwo członkowskie powinno zamieścić odpowiednią uwagę w kolumnie „AR comments”. Można również wypełnić kolumnę „AR comments” bez wskazania powyższego.

Number of unique active vessels in the sampling frame (łączna liczba statków aktywnych w operacie losowania)	Należy wpisać łączną liczbę statków aktywnych w roku wdrożenia w odniesieniu do danego operatu losowania, stosując definicję „statków aktywnych” określoną w rozdziale 1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Należy zgłaszać te informacje wszędzie tam, gdzie możliwe jest powiązanie danego operatu losowania ze statkami rybackimi, również w przypadku pobierania próbek na łądzie.
Number of unique vessels sampled (łączna liczba statków objętych pobieraniem próbek)	Należy wpisać łączną liczbę statków objętych pobieraniem próbek w roku wdrożenia w odniesieniu do określonego planu pobierania próbek i operatu losowania. Należy zgłaszać te informacje wszędzie tam, gdzie możliwe jest powiązanie próbek ze statkami, również w przypadku pobierania próbek na łądzie.
Number of fishing trips in the sampling frame (liczba rejsów połowowych w ramach operatu losowania)	Należy wpisać łączną liczbę rejsów połowowych w odniesieniu do określonego planu pobierania próbek i operatu losowania. Należy zgłaszać te informacje wszędzie tam, gdzie możliwe jest powiązanie próbek ze statkami, również w przypadku pobierania próbek na łądzie.
Number of fishing trips sampled (liczba rejsów połowowych objętych pobieraniem próbek)	Należy wpisać liczbę rejsów połowowych objętych pobieraniem próbek w odniesieniu do określonego planu pobierania próbek i operatu losowania. Należy zgłaszać te informacje wszędzie tam, gdzie możliwe jest powiązanie próbek ze statkami, również w przypadku pobierania próbek na łądzie.
Percentage of sampled fishing trips where the observer dedicated time to record the bycatch of PETS (odsetek rejsów połowowych objętych pobieraniem próbek, podczas których obserwator poświęcił czas na odnotowanie przyłowu gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych lub wrażliwych)	Należy wskazać odsetek rejsów objętych pobieraniem próbek, podczas których obserwator przeprowadził specjalną obserwację gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych lub wrażliwych. Taka obserwacja obejmuje również przypadki, w których nie odnotowano żadnego przyłowu gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych lub wrażliwych, pod warunkiem że obserwator poszukiwał osobników przyłowionych. Jeśli obserwacja koncentruje się tylko na niektórych gatunkach chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych lub wrażliwych (ssaki, gady itp.), należy to zaznaczyć w kolumnie „AR comments” i, w razie potrzeby, w polu tekstowym 4.2.
Number of fishing trips sampled with PETS mitigation device (liczba rejsów połowowych objętych pobieraniem próbek, podczas których stosowano urządzenie zapobiegające przyłowom gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych lub wrażliwych)	Należy wpisać liczbę rejsów połowowych objętych pobieraniem próbek, podczas których stosowano urządzenie zapobiegające przyłowom gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych lub wrażliwych, w odniesieniu do określonego planu pobierania próbek i operatu losowania.
Number of species with length measurements (liczba gatunków, w odniesieniu do których przeprowadzono pomiar długości)	Należy wpisać liczbę gatunków, w odniesieniu do których zarejestrowano pomiar długości. Nie jest to jednoznaczne z gatunkami, dla których zgromadzono dane biologiczne.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchylenia od planu prac, w szczególności jeśli istnieje rozbieżność między planowaną liczbą podstawowych jednostek próby a faktyczną liczbą podstawowych jednostek próby w danym roku pobierania próbek. W tej kolumnie należy wskazać, czy w polu tekstowym 2.5 zamieszczono rozszerzone uwagi. Można dodać ewentualne dalsze uwagi.

Pole tekstowe 2.5: Opis planu pobierania próbek w przypadku danych biologicznych

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a) i b), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 2.1 lit a) załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. To pole tekstowe stanowi uzupełnienie tabeli 2.5.

To pole tekstowe stanowi uzupełnienie informacji na temat planów pobierania próbek określonych w dokumencie dotyczącym jakości (załącznik 1.1). Należy w nim przedstawić dodatkowe informacje na temat planów pobierania próbek i operatów losowania, które państwo członkowskie uważa za przydatne do zrozumienia projektu pobierania próbek planowanego dla danego regionu i roku (lat) wdrożenia.

Dodatkowe informacje na temat planów pobierania próbek

Można dodać szczegółowe informacje kontekstowe związane z regionem i rokiem (latami) wdrożenia, na przykład poprzez podkreślenie nowych zmian, które nie zostały jeszcze wyszczególnione w dokumencie dotyczącym jakości, informacji na temat adaptacji regionalnej lub perspektywy na przyszłość. Należy podać informacje w ramach tego samego identyfikatora planu pobierania próbek co w tabeli 2.5.

Dodatkowy opis operatów losowania

Można dodać opis uzupełniający do zawartości kolumny „Sampling frame description” (opis operatu losowania) w tabeli 2.5. Należy wpisać informacje w ramach tego samego identyfikatora i tej samej nazwy co w kolumnach „Sampling frame identifier” (identyfikator operatu losowania) i „Sampling frame description” (opis operatu losowania) w tabeli 2.5 oraz w tej samej kolejności (identyfikator operatu losowania + opis operatu losowania).

(jedno pole tekstowe zawierające maks. 1 000 słów na każde: region/RFMO/RFO/IO)

Odchylenia od założonego planu prac

Należy sporządzić wykaz odchyłeń (jeśli występują) w faktycznie zgromadzonych danych w porównaniu z założeniami w planie prac i podać powody tych odchyłeń.

Działania podjęte w celu uniknięcia odchyłeń

Należy krótko opisać działania, które zostaną/zostały podjęte celem uniknięcia odchyłeń w przyszłości oraz podać, kiedy oczekuje się skutków takich działań. Jeśli nie pojawiły się odchylenia, niniejsza sekcja nie ma zastosowania.

(jedno pole tekstowe zawierające maks. 1 000 słów na każde: region/RFMO/RFO/IO)

Tabela 2.6: Połowy kontrolne na morzu

Uwaga ogólna: Niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 1 lit. b), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale I i II załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ona do określenia, które połowy kontrolne na morzu wymienione w tabeli 2 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii i które dodatkowe połowy kontrolne będą prowadzone przez dane państwo członkowskie.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok, w którym dane działanie zostanie wdrożone. Należy wpisać jeden wiersz na rok wdrożenia i uwzględnić wszystkie lata z okresu objętego planem prac.
Region (region)	Zob. MasterCodeList „Regions” (regiony). Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich regionów, należy wpisać „all regions” (wszystkie regiony).
RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
Name of research survey (nazwa połowów kontrolnych)	Należy wpisać nazwę połowów kontrolnych na morzu. W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych należy użyć nazwy z tabeli 1 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii. Zob. kolumna „Description” (opis) w MasterCodeList „Mandatory survey at sea” (obowiązkowe połowy kontrolne na morzu). Jako minimum należy wskazać: <ul style="list-style-type: none"> połowy kontrolne, w których uczestniczy dane państwo członkowskie, czy to w kosztach, w kwestiach technicznych, poprzez działanie, czy też poprzez kombinację tych elementów;

	<ul style="list-style-type: none"> • obowiązkowe połowy kontrolne ukierunkowane na pojedyncze gatunki, jeżeli udział danego państwa członkowskiego w TAC (lub udział w łącznych unijnych wyładunkach) wynosi ponad 0 %, ale jest poniżej progu (na podstawie tabeli 2.1 krajowego planu prac); • połowy wielogatunkowe i badania ekosystemu, w przypadku których progi określono na poziomie regionalnym w odniesieniu do odpowiednich regionów. <p>Można zamieścić wykaz nieobowiązkowych połowów kontrolnych. Należy podać nazwy tych połowów kontrolnych zgodnie z ich nazwami krajowymi.</p>
Research survey acronym (skrót nazwy połowów kontrolnych)	Należy wpisać skrót nazwy połowów kontrolnych na morzu. W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych należy użyć skrótu nazwy z tabeli 1 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii. Zob. MasterCodeList „Mandatory survey at sea” (obowiązkowe połowy kontrolne na morzu). Skrót nazw połowów kontrolnych użyte w tej tabeli powinny być zgodne z informacjami podanymi w kolumnie „Sampling scheme identifier” (identyfikator planu pobierania próbek) w tabeli 2.2.
Mandatory research survey (obowiązkowe połowy kontrolne)	Należy wpisać „Y” (tak), jeżeli dane połowy kontrolne na morzu wymieniono w tabeli 1 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii. W przeciwnym razie należy wpisać „N” (nie).
Threshold rules used (stosowane zasady dotyczące progów)	Należy wskazać ewentualne mające zastosowanie zasady dotyczące progów zwalniające dane państwo członkowskie z udziału w połowach kontrolnych. Zob. MasterCodeList „Threshold rules used” (stosowane zasady dotyczące progów). W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych należy wpisać jedno z poniższych sformułowań: <ul style="list-style-type: none"> • „None” (brak): dane państwo członkowskie musi wziąć udział w połowach kontrolnych w dowolnej formie, określonej szczegółowo w kolumnie „Type of MS participation” (forma uczestnictwa państwa członkowskiego) w tabeli 2.6; • „Implementing decision rule” (zasada określona w decyzji wykonawczej): państwo członkowskie nie ma obowiązku wzięcia udziału w połowach kontrolnych zgodnie z zasadami określonymi w decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii; • „Regionally agreed rule” (zasada uzgodniona na poziomie regionalnym): państwo członkowskie nie ma obowiązku wzięcia udziału w połowach kontrolnych zgodnie z zasadami określonymi w porozumieniu regionalnym. W takim przypadku należy wskazać odpowiednie porozumienie w pytaniu 4 w polu tekstowym 2.6. <p>W przypadku nieobowiązkowych połowów kontrolnych należy wpisać: „None” (brak).</p>
Regional work plan name (nazwa regionalnego planu prac)	Należy podać nazwę obowiązującego regionalnego planu prac, jeśli taki istnieje. Należy podać skrót nazwy, jeśli taki istnieje. Jeżeli żaden regionalny plan prac nie ma zastosowania, należy wpisać „N” (nie).
Cost-sharing agreement signed by MS (porozumienie w sprawie podziału kosztów podpisane przez państwo członkowskie)	Należy wpisać „Y” (tak), jeżeli dane państwo członkowskie podpisało porozumienie w sprawie podziału kosztów. W przeciwnym razie należy wpisać „N” (nie). Jeżeli zawarto porozumienie w sprawie podziału kosztów, należy je wskazać w tabeli 1.3.
Type of MS participation (forma uczestnictwa państwa członkowskiego)	Należy wskazać formę uczestnictwa widniejącą w MasterCodeList „Type of MS participation” (forma uczestnictwa państwa członkowskiego). Należy wypełnić tę kolumnę w odniesieniu do wszystkich połowów kontrolnych na morzu przeprowadzonych przez dane państwo członkowskie, niezależnie od jakichkolwiek porozumień zawartych na szczeblu regionalnym: „Type of MS participation” (forma uczestnictwa państwa członkowskiego) w danym połowie kontrolnym odnosi się do całego połowu kontrolnego w odniesieniu do wszystkich państw członkowskich, a nie tylko do obszaru lub obszarów nim objętych w danym państwie członkowskim. <ul style="list-style-type: none"> • „Financial” (finansowe) oznacza wsparcie wyłącznie finansowe (przeważnie organizowane w drodze porozumienia w sprawie podziału kosztów); • „Technical” (techniczne) obejmuje statki lub inne platformy, dostawę materiałów, wsparcie w zakresie dalszej obróbki próbek (np. prace laboratoryjne) (przeważnie organizowane w drodze porozumienia w sprawie podziału kosztów lub w ramach regionalnego planu prac); • „Personnel” (personalne) obejmuje zapewniane zasoby ludzkie na statku (przeważnie organizowane w drodze porozumienia w sprawie podziału kosztów lub w ramach regionalnego planu prac); • „Combination” (kombinacja) obejmuje dowolną kombinację powyższych lub skoordynowanych na szczeblu międzynarodowym połowów kontrolnych z poszczególnymi państwami członkowskimi prowadzącymi swoją część;

	<ul style="list-style-type: none"> „NA” (nie dotyczy), jeżeli żadne inne państwo członkowskie nie uczestniczy w danych połowach kontrolnych i żadne inne państwo członkowskie nie stosuje tego samego akronimu połowów kontrolnych. <p>W odniesieniu do form uczestnictwa innych niż „Financial” (finansowe) należy opisać formę uczestnictwa lub podać bardziej szczegółowe dane kontekstowe w odpowiedzi na pytanie 4 w polu tekstowym 2.6.</p>
Area(s) covered (obszar objęty/obszary objęte)	Należy wskazać obszary, które mają zostać objęte połowami kontrolnymi. W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych obszar stanowi część lub, w stosownych przypadkach, cały obszar, jak wskazano w tabeli 1 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii.
Period (months) (okres (w miesiącach))	Należy wskazać okres (w miesiącach kalendarzowych w liczbach oddzielonych przecinkami), który dane państwo członkowskie zamierza objąć połowami kontrolnymi.
Frequency (częstotliwość)	Należy wskazać częstotliwość połowów kontrolnych. Zob. MasterCodeList „Frequency” (częstotliwość). W przypadku wskazania „Unknown” (nieznane) lub „Other” (inne) należy zamieścić wyjaśnienie w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).
Relevant international planning group (właściwa międzynarodowa grupa planująca)	Należy wpisać skrót nazwy właściwej grupy międzynarodowej odpowiedzialnej za planowanie połowów kontrolnych na morzu oraz odpowiadającą jej RFMO/RFO/IO (np. IBTSWG-ICES lub GFCM). Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Należy użyć skrótu nazwy grupy planującej zgodnie z konwencją nazewnictwa zastosowaną w danej organizacji RFMO/RFO/IO. Jeżeli nie ma grupy planującej, RFMO, RFO ani IO odpowiedzialnych za planowanie połowów kontrolnych, należy wpisać „NA” (nie dotyczy). Należy podać link do strony internetowej zawierającej więcej informacji na temat grupy planującej połowy kontrolne, jeżeli taka strona istnieje.
Days at sea planned (planowana liczba dni na morzu)	Należy wskazać, ile dni na morzu mają trwać planowane połowy kontrolne. Jeżeli połowy kontrolne stanowią przedmiot porozumienia w sprawie podziału kosztów, a uczestnictwo danego państwa członkowskiego nie obejmuje czasu spędzonego na statku („Type of MS participation” (forma uczestnictwa państwa członkowskiego)), należy odnieść się do krajowego planu prac państwa członkowskiego, które zaplanowało i realizuje połowy kontrolne.
Type of sampling activities (rodzaj działań w zakresie pobierania próbek)	Należy wskazać rodzaj głównych działań w zakresie pobierania próbek. Głównymi działaniami w zakresie pobierania próbek są działania zatwierdzone przez właściwą grupę odpowiedzialną za planowanie połowów kontrolnych. Można również wskazać dodatkowe działania w zakresie pobierania próbek uzgodnione przez dane państwo członkowskie. Każdy rodzaj działania w zakresie pobierania próbek w ramach połowów kontrolnych należy wpisać w oddzielnym wierszu, powtarzając informacje z poprzednich kolumn. Należy użyć następujących kategorii: trałowe połowy z włókiem, hydrografia, trałowe połowy planktonu, profile akustyczne, wylawianie odpadów w zaciągu, próbki bentosowych bezkręgowców, monitorowanie dna morskiego itp. Jeżeli połowy kontrolne stanowią przedmiot porozumienia w sprawie podziału kosztów, a uczestnictwo danego państwa członkowskiego nie obejmuje czasu spędzonego na statku („Type of MS participation” (forma uczestnictwa państwa członkowskiego)), należy odnieść się do krajowego planu prac państwa członkowskiego, które zaplanowało i realizuje połowy kontrolne.
Number of sampling activities planned (zaplanowana liczba działań w zakresie pobierania próbek)	Należy wskazać liczbę planowanych działań w zakresie pobierania próbek. Jeżeli połowy kontrolne stanowią przedmiot porozumienia w sprawie podziału kosztów, a uczestnictwo danego państwa członkowskiego nie obejmuje czasu spędzonego na statku („Type of MS participation” (forma uczestnictwa państwa członkowskiego)), należy odnieść się do krajowego planu prac państwa członkowskiego, które zaplanowało i realizuje połowy kontrolne.
Research survey database (baza danych dotyczących połowów kontrolnych)	Należy wpisać nazwę bazy danych, krajowej albo międzynarodowej, w której przechowywane są zebrane dane. Należy dodać link do takiej bazy danych, jeżeli istnieje. Jeżeli taka baza danych nie istnieje, należy wpisać „None” (brak). Jeżeli dane przechowywane są w krajowej i w międzynarodowej bazie danych, należy podać wyłącznie bazę danych międzynarodową. Uwaga: kolumna ta dotyczy występowania bazy danych, w której przechowywane są dane.

Link to survey manual (link do instrukcji przeprowadzania połowów kontrolnych)	Należy wskazać, gdzie można znaleźć instrukcję przeprowadzania połowów kontrolnych. W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych i połowów kontrolnych koordynowanych na poziomie międzynarodowym należy podać link do instrukcji międzynarodowej, nawet jeżeli istnieje również instrukcja krajowa. W przypadku nieobowiązkowych połowów kontrolnych podanie linku do instrukcji międzynarodowej lub krajowej jest fakultatywne. Jeżeli link jest niedostępny, należy wpisać „No link available” (brak linku). Jeżeli instrukcja jest niedostępna, należy wpisać „No manual available” (brak instrukcji).
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi.
In case of financial participation, has the payment been made? (w przypadku uczestnictwa finansowego, czy dokonano wpłaty?)	W przypadku uczestnictwa finansowego w połowach kontrolnych w ramach porozumienia w sprawie podziału kosztów na pytanie, czy dokonano płatności, należy odpowiedzieć „Y” (tak) lub „N” (nie). Jeżeli porozumienie w sprawie podziału kosztów nie ma zastosowania, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
Days at sea achieved (faktyczna liczba dni na morzu)	Należy wskazać, ile dni na morzu faktycznie trwały połowy kontrolne. Jeżeli połowy kontrolne stanowią przedmiot porozumienia w sprawie podziału kosztów, a uczestnictwo danego państwa członkowskiego nie obejmuje czasu spędzonego na statku („Type of MS participation” (forma uczestnictwa państwa członkowskiego)), należy odnieść się do sprawozdania rocznego państwa członkowskiego realizującego połowy kontrolne.
Number of sampling activities achieved (faktyczna liczba działań w zakresie pobierania próbek)	Należy wskazać liczbę zrealizowanych w trakcie połowów kontrolnych działań wymienionych w kolumnie „Number of sampling activities planned” (zaplanowana liczba działań w zakresie pobierania próbek). Jeżeli połowy kontrolne stanowią przedmiot porozumienia w sprawie podziału kosztów, a uczestnictwo danego państwa członkowskiego nie obejmuje czasu spędzonego na statku („Type of MS participation” (forma uczestnictwa państwa członkowskiego)), należy odnieść się do sprawozdania rocznego państwa członkowskiego realizującego połowy kontrolne.
Other data submissions (pozostałe przedstawione dane)	Należy wpisać „Y” (tak), jeżeli surowe dane zostały przekazane organom naukowym innym niż organy administrujące właściwą bazą danych; w przeciwnym razie należy wpisać „N” (nie).
Was the survey carried out within the official time period? (Czy połowy kontrolne przeprowadzono w formalnie wyznaczonym czasie?)	Należy wpisać „Y” (tak), jeżeli połowy kontrolne przeprowadzono w formalnie wyznaczonym czasie; w przeciwnym razie należy wpisać „N” (nie). Jeżeli połowy kontrolne stanowią przedmiot porozumienia w sprawie podziału kosztów, a uczestnictwo danego państwa członkowskiego nie obejmuje czasu spędzonego na statku („Type of MS participation” (forma uczestnictwa państwa członkowskiego)), należy odnieść się do sprawozdania rocznego państwa członkowskiego realizującego połowy kontrolne.
Was the sampling carried out within the official survey area? (Czy próbki pobrano na formalnie wyznaczonym obszarze połowów kontrolnych?)	Należy wpisać „Y” (tak), jeżeli połowy kontrolne przeprowadzono na formalnie wyznaczonym obszarze połowów kontrolnych; w przeciwnym razie należy wpisać „N” (nie). Jeżeli połowy kontrolne stanowią przedmiot porozumienia w sprawie podziału kosztów, a uczestnictwo danego państwa członkowskiego nie obejmuje czasu spędzonego na statku („Type of MS participation” (forma uczestnictwa państwa członkowskiego)), należy odnieść się do sprawozdania rocznego państwa członkowskiego realizującego połowy kontrolne.
Indication if AR comments required concerning number of sampling activities achieved (wskazanie, czy w „AR comments” wymagane są uwagi na temat faktycznej liczby działań w zakresie pobierania próbek)	Ta kolumna jest wypełniana automatycznie, jeśli rozbieżność pomiędzy planowaną a faktyczną liczbą działań w zakresie pobierania próbek jest mniejsza niż 90 % lub większa niż 150 %. Wartości wykraczające poza ten zakres oznaczane są znakiem „x”, a państwo członkowskie powinno zamieścić odpowiednią uwagę w kolumnie „AR comments”. Można również wypełnić kolumnę „AR comments” bez wskazania powyższego.
Indication if AR comments required concerning temporal and spatial coverage (wskazanie, czy w „AR comments” wymagane są uwagi na temat zakresu przestrzennego i czasowego)	Ta kolumna jest wypełniana automatycznie, jeśli nie osiągnięto zakresu przestrzennego lub czasowego. Jeżeli w jednej z kolumn wskazano „N” (nie), taka odpowiedź zostaje oznaczana znakiem „x”, a państwo członkowskie powinno zamieścić odpowiednią uwagę w kolumnie „AR comments”. Można również wypełnić kolumnę „AR comments” bez wskazania powyższego.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchylenia od planu prac, w szczególności jeśli istnieje rozbieżność wskazana w kolumnach AB i AC. W tej kolumnie należy wskazać, czy w polu tekstowym 2.6 zamieszczono rozszerzone uwagi. Można dodać ewentualne dalsze uwagi.

Pole tekstowe 2.6: Połowy kontrolne na morzu

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 1 lit. b), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale I i II załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ono do określenia, które z połowów kontrolnych na morzu wymienionych w tabeli 2 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii będą prowadzone. Państwa członkowskie wskazują, czy dane połowy kontrolne wymieniono w tabeli 2 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii, czy też są to dodatkowe połowy kontrolne.

(Jedno pole tekstowe odpowiada jednemu połowowi kontrolnemu)

Nazwa połowów kontrolnych

1. Cele połowów kontrolnych

W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych: należy wymienić wszystkie gatunki/elementy ekosystemu określone przez grupę koordynującą (w przeciwieństwie do gatunków docelowych wskazanych w tabeli 1 decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii) oraz cele międzynarodowe i dodatkowe cele krajowe. W przypadku nieobowiązkowych połowów kontrolnych: należy opisać cel połowów, w tym działania w zakresie pobierania próbek i docelowe gatunki/elementy ekosystemu, użytkownika końcowego i sposób wykorzystania danych.

2. Opis programu i metod połowów kontrolnych stosowanych w ramach danych połowów kontrolnych w przypadku poszczególnych rodzajów gromadzenia danych wymienionych w tabeli 2.6 w odniesieniu do tych konkretnych połowów kontrolnych.

Należy wskazać okres, w którym prowadzone są połowy kontrolne (taki sam jak w tabeli 2.6). Jeżeli dokumentacja stosowanego programu i stosowanych metod połowów kontrolnych jest dostępna w internecie w języku angielskim, można odnieść się do tej dokumentacji.

3. W przypadku połowów kontrolnych koordynowanych na szczeblu międzynarodowym należy opisać uczestniczące państwa członkowskie/statki.

4. W stosownych przypadkach należy przedstawić więcej informacji na temat mającego zastosowanie porozumienia w sprawie formy uczestnictwa lub prognozy.

W odniesieniu do form uczestnictwa innych niż „Financial” (finansowe) należy opisać formę uczestnictwa lub podać bardziej szczegółowe dane kontekstowe.

(maks. 450 słów na połów kontrolny)

5. W przypadku połowów kontrolnych koordynowanych na poziomie międzynarodowym należy zamieścić link do najbardziej aktualnego sprawozdania ze spotkania grupy koordynującej.

Należy podać link do sprawozdania ze spotkania organu koordynującego połowy kontrolne (ICES, grupa koordynująca MEDITS, grupa koordynująca MEDIAS itp.). W przypadku połowów kontrolnych, które nie są koordynowane na poziomie międzynarodowym, należy podać odniesienie do innego aktualnego sprawozdania (np. sprawozdania z rejsu).

6. Należy wymienić główne zastosowanie rezultatów połowów kontrolnych (np. wskaźniki, szacunki liczebności, indeksy środowiskowe).

Należy poinformować, w jakich kontekstach te rezultaty są wykorzystywane (rutynowo), zarówno na poziomie międzynarodowym, jak i krajowym.

Jeżeli konieczne jest przedstawienie map utworzonych stacji połowów kontrolnych, należy je przedstawić w formie załącznika. Należy podać wyraźne odniesienie do takiego załącznika oraz liczbę map.

7. Rozszerzone uwagi

W tej sekcji można zamieścić uwagi do sprawozdania rocznego.

(maks. 450 słów na połów kontrolny)

3: Dane dotyczące działalności połowowej

Tabela 3.1: Strategia gromadzenia danych w zakresie zmiennych dotyczących działalności połowowej

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. c), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 3 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ona do określenia zmiennych wskazanych w tabeli 6 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii, z wyjątkiem zmiennych dotyczących wód śródlądowych (węgorz), i opisanie metody wykorzystanej do uzyskania szacunków dotyczących prób reprezentatywnych, jeżeli danych tych nie trzeba gromadzić na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 w sprawie kontroli lub jeżeli poziom agregacji danych gromadzonych na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 nie przystaje do planowanego wykorzystania w celach naukowych. Tabelę 3.1 należy wypełnić wyłącznie wówczas, gdy planuje się gromadzenie uzupełniających danych.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok lub przedział lat, w których działanie będzie realizowane, stosując format „202X” lub „202X–202X”.
Supra region (supraregion)	Należy stosować konwencję nazewnictwa z tabeli 2 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii. Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich supraregionów, należy wpisać „all supra regions” (wszystkie supraregiony). Zob. MasterCodeList „Supra region” (supraregion).
Geo Indicator (identyfikator geograficzny)	„Geo Indicator” (identyfikator geograficzny) służy do odróżnienia segmentów floty prowadzących działalność w regionach najbardziej oddalonych od segmentów floty prowadzących działalność wyłącznie na wodach nienależących do UE (wody międzynarodowe + umowy o partnerstwie w sprawie połowów podpisane z państwami trzecimi). Jeżeli identyfikator geograficzny nie ma zastosowania, należy zastosować kod „NGI” (brak identyfikatora geograficznego). Zob. MasterCodeList „Geo Indicator” (identyfikator geograficzny).
Region (region)	Zob. MasterCodeList „Regions” (regiony). Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich regionów, należy wpisać „all regions” (wszystkie regiony).
RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
Activity indicator (wskaźnik poziomu działalności)	Należy stosować następujące wskaźniki poziomu działalności: „Low active” (niski poziom działalności); „Active” (normalny poziom działalności); oraz „NA” (nie dotyczy). Jeżeli segment floty podzielono na różne poziomy działalności, należy użyć „L” w przypadku statków o niskim poziomie działalności oraz „A” w przypadku statków o normalnym poziomie działalności gospodarczej. Suma statków o poziomie działalności „L” i „A” powinna być równa całej populacji w tym segmencie. Metodykę stosowania poziomu działalności przedstawiono w zaleceniu nr 5 PGECON z 2018 r. Jeżeli nie stosuje się poziomu działalności, należy użyć „NA”. Zob. MasterCodeList „Activity indicator” (wskaźnik poziomu działalności).
Segment or Cluster Name (nazwa segmentu lub klastra)	Należy wpisać nazwę segmentu lub klastra w przypadku pogrupowania danych w klastry. Należy stosować konwencję nazewnictwa z tabeli 8 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Należy wstawić gwiazdkę, jeżeli na potrzeby gromadzenia danych segment połączono z innym segmentem/innymi segmentami do celów gromadzenia danych i sprawozdawczości, np. „trawlersy połowiące włokiem ramowym 0–< 6 m*”. Zob. wytyczne dotyczące planu prac odnoszące się do pola tekstowego 5.2 pkt 1. Zob. kody dotyczące „Fishing technique” (technika połowowa) i „Length class” (klasa długości) w MasterCodeList. Tabela 3.1 powinna obejmować wyłącznie segmenty przedstawione w tabeli 5.1.
Fishing activity variable (zmienna dotycząca działalności połowowej)	Należy stosować konwencję nazewnictwa z tabeli 6 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Należy wprowadzać poszczególne zmienne, a nie grupy zmiennych. Zob. MasterCodeList „Fishing activity variable” (zmienna dotycząca działalności połowowej).

Data source (źródło danych)	Należy wskazać wykorzystane źródła danych. Poszczególne źródła danych należy oddzielić „;” (średnikiem). Zob. MasterCodeList „Data source” (źródło danych).
Data collection scheme (plan gromadzenia danych)	Należy wpisać kod planu gromadzenia danych (C – „Census” (badanie pełne); PSS – „Probability Sample Survey” (badanie z doбором losowym); NPS – „Non-Probability Sample Survey” (badanie z doбором nielosowym); IND – badanie pośrednie, w przypadku gdy zmienna nie jest gromadzona bezpośrednio, lecz szacowana lub wyprowadzana). Zob. MasterCodeList „Data collection scheme” (plan gromadzenia danych).
Planned sample rate (planowany wskaźnik pobierania próbek) (%)	W przypadku każdego źródła danych należy wskazać (%) planowany odsetek zakresu na podstawie liczby statków objętych gromadzeniem uzupełniających danych. <ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli „Data collection scheme” (plan gromadzenia danych) jest taki sam dla wielu pozycji „Data source” (źródło danych), należy zsumować wartości procentowe określone w polu „Planned sample rate” (planowany wskaźnik pobierania próbek) i przedstawić je w jednym wierszu. • Dla każdego „Data collection scheme” z różnym „Data source” należy wprowadzić wartości dotyczące „Planned sample rate” w oddzielnych wierszach. • Jeżeli „Data source” jest związane z rozporządzeniem w sprawie kontroli, odpowiednie wartości można pominąć (ponieważ we wszystkich przypadkach musiałyby wynosić 100 %).
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi.
AR reference year (rok odniesienia sprawozdania rocznego)	Należy wskazać rok, w odniesieniu do którego gromadzono dane.
Number of vessels (liczba statków)	Należy wpisać liczbę statków objętych gromadzeniem uzupełniających danych. Populację określa się na podstawie aktywnych i nieaktywnych statków zarejestrowanych zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/218 w unijnym rejestrze floty rybackiej w dniu 31 grudnia roku sprawozdawczego i statków, które nie są ujęte w tym rejestrze, ale prowadziły działalność połowową przez co najmniej jeden dzień w roku sprawozdawczym.
Planned sample number (planowana liczba próbek)	Ta kolumna wypełnia się automatycznie liczbą statków planowaną na potrzeby gromadzenia uzupełniających danych. „Planned sample numer” (planowana liczba próbek) = „Number of vessels” (liczba statków) * „Planned sample rate” (planowany wskaźnik pobierania próbek)
Achieved response number (faktyczna liczba odpowiedzi)	W przypadku poszczególnych źródeł danych i zmiennych należy wpisać liczbę odpowiedzi udzielonych w ramach gromadzenia uzupełniających danych.
Response rate (wskaźnik odpowiedzi) (%)	Liczba odpowiedzi/wielkość próby „Response rate (%)” (wskaźnik odpowiedzi) = („Achieved response numer” (faktyczna liczba odpowiedzi)/„Planned sample numer” (planowana liczba próbek)) %
Achieved coverage (faktyczny zakres) (%)	Faktyczny zakres wynikający z liczby statków objętych gromadzeniem uzupełniających danych. „Achieved coverage (%)” (faktyczny zakres) = („Achieved response numer” (faktyczna liczba odpowiedzi)/„Number of vessels under complementary data collection” (liczba statków objętych gromadzeniem uzupełniających danych)) %
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchyień od planu prac.

Pole tekstowe 3.1: Strategia gromadzenia danych w zakresie zmiennych dotyczących działalności połowowej

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. c), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 3.1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Niniejsze pole tekstowe służy do opisanego metody wykorzystanej do uzyskania szacunków dotyczących prób reprezentatywnych, jeżeli danych tych nie trzeba gromadzić na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 w sprawie kontroli lub jeżeli poziom agregacji danych gromadzonych na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 nie przystaje do planowanego wykorzystania w celach naukowych. Tabelę 3.1 należy wypełnić wyłącznie wówczas, gdy planuje się gromadzenie uzupełniających danych.

Należy podać powody gromadzenia uzupełniających danych.

Informacje na temat planu pobierania próbek są dostępne w dokumencie dotyczącym jakości (załącznik 1.2). Zachęca się jednak państwo członkowskie, aby w tym miejscu wskazało dodatkowe informacje na temat planów pobierania próbek i operatów losowania uznanych za konieczne do zrozumienia faktycznego projektu pobierania próbek planowanego na rok lub lata wdrożenia.

(maks. 900 słów)

Odchylenia od założonego planu prac

Należy sporządzić wykaz zmian w stosunku do planu prac (jeśli występują) i podać powody tych zmian.

Działania podjęte w celu uniknięcia odchyień

Należy krótko opisać działania, które zostaną/zostały podjęte celem uniknięcia odchyień w przyszłości, oraz podać, kiedy oczekuje się skutków takich działań. Jeśli nie pojawiły się odchylenia, niniejsza sekcja nie ma zastosowania.

(maks. 900 słów)

Pole tekstowe 3.2: Strategia gromadzenia danych w zakresie zmiennych dotyczących działalności połowowej (w przypadku komercyjnych połowów węgorza na wodach śródlądowych)

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. c), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 3.2 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Pole to służy do opisanego metod i źródeł danych zastosowanych w celu oszacowania danych dotyczących zdolności połowowej, nakładu połowowego i wyładunków.

Należy opisać gromadzenie danych dotyczących wyładunku, nakładu i zdolności w zakresie komercyjnych połowów węgorza na wodach śródlądowych. Należy wymienić lub opisać na przykład liczbę podmiotów rybackich, metody połowu i powiązane zastosowane jednostki.

(maks. 900 słów)

Odchylenia od założonego planu prac

Należy sporządzić wykaz zmian w stosunku do planu prac (jeśli występują) i podać powody tych zmian.

Działania podjęte w celu uniknięcia odchyień

Należy krótko opisać działania, które zostaną/zostały podjęte celem uniknięcia odchyień w przyszłości, oraz podać, kiedy oczekuje się skutków takich działań. Jeśli nie pojawiły się odchylenia, niniejsza sekcja nie ma zastosowania.

(maks. 900 słów)

4: Wpływ działalności połowowej na żywe zasoby morza

Tabela 4.1 Pobieranie próbek z żołądka i ich analiza

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. b), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 4.3 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ona do określenia planu pobierania próbek do zebrania i analizy treści żołądka.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok, w którym dane działanie zostanie wdrożone. Należy wpisać jeden wiersz na rok wdrożenia i uwzględnić wszystkie lata z okresu objętego planem prac.
Region (region)	Zob. MasterCodeList „Regions” (regiony). Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich regionów, należy wpisać „all regions” (wszystkie regiony).
RFMO/RFO/IO	Należy wpisać skrót nazwy właściwej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFO) lub organizacji międzynarodowej (IO) zapewniającej zarządzanie/doradztwo w sprawie gatunku/stada. Zob. MasterCodeList „RFMO/RFO/IO”. Jeżeli nie dotyczy to żadnej RFMO, RFO ani IO, należy wpisać „NA” (nie dotyczy).
Area(s) covered (obszar objęty/obszary objęte)	Należy wskazać obszary, które mają zostać objęte połowami kontrolnymi. W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych obszar powinien być identyczny z obszarem wskazanym w tabeli 1 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii.
Observation type (rodzaj obserwacji)	Należy wskazać rodzaj działań obserwacyjnych wykorzystywanych do celów gromadzenia danych na potrzeby określonego rodzaju planu pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Observation type” (rodzaj obserwacji).
Sampling scheme type (rodzaj planu pobierania próbek)	Należy określić rodzaj stosowanego planu pobierania próbek. Zob. MasterCodeList „Sampling scheme type” (rodzaj planu pobierania próbek). Odniesienie do rodzajów planu pobierania próbek powinno być spójne we wszystkich tabelach, w których pojawia się ta kolumna. Każdy rodzaj planu pobierania próbek należy podać w oddzielnym wierszu.
Sampling scheme identifier (identyfikator planu pobierania próbek)	Należy wskazać niepowtarzalną nazwę (dowolny tekst) w celu zidentyfikowania każdej kombinacji: „Observation type” (rodzaj obserwacji) * „Sampling scheme type” (rodzaj planu pobierania próbek). Należy stosować identyczne odniesienie w polach tekstowych i w załączniku 1.1. W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych na morzu należy stosować skrót nazwy z tabeli 1 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii – zob. MasterCodeList „Mandatory survey at sea” (obowiązkowe połowy kontrolne na morzu).
Regional work plan name (nazwa regionalnego planu prac)	Należy podać nazwę obowiązującego regionalnego planu prac, jeśli taki istnieje. Należy podać skrót nazwy, jeśli taki istnieje. Jeżeli żaden regionalny plan prac nie ma zastosowania, należy wpisać „N” (nie).
Time period (quarter) (okres (kwartał))	Należy wskazać okres (kwartały oddzielone przecinkami, jeżeli wskazano więcej niż jeden kwartał), który dane państwo członkowskie zamierza objąć badaniem. Jeżeli zastosowanie ma regionalny plan pobierania próbek z żołądka, należy podać odesłanie do tego planu.
Species for stomach sampling (gatunki, w przypadku których pobiera się próbki z żołądka)	Należy podać nazwę systematyczną gatunku, wobec którego zaplanowano pobieranie próbek z żołądka. Należy stosować nazwy gatunków z tabeli 1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii.
Expected number of stomachs (oczekiwana liczba żołądków)	Należy wpisać oczekiwaną liczbę próbek z żołądków na podstawie protokołu pobierania próbek (np. jeżeli w protokole wskazano pięć ryb na klasę długości w danym gatunku, należy oszacować, ile klas długości można oczekiwać w danym gatunku na podstawie danych za poprzednie lata, a wynik pomnożyć przez pięć). Jeżeli protokół pobierania próbek z żołądka nie ma zastosowania, należy uzasadnić oczekiwaną liczbę żołądków, z których mają zostać pobrane próbki, w kolumnie „WP comments” (uwagi do planu prac).

Link to stomach sampling protocol (link do protokołu pobierania próbek z żołądka)	Należy wskazać, gdzie można znaleźć instrukcję pobierania próbek z żołądka. Należy podać link do instrukcji międzynarodowej, nawet jeżeli istnieje również instrukcja krajowa. Jeżeli protokół pobierania próbek z żołądka jest niedostępny, należy wpisać „N”.
Metagenomic techniques (techniki metagenomiczne)	Należy wskazać „Y” (tak), jeżeli w ramach pobierania próbek z żołądka zostaną zastosowane techniki metagenomiczne; w przeciwnym razie należy wskazać „N” (nie).
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi.
Sampled number of stomachs (liczba żołądków, z których pobrano próbki)	Należy wskazać liczbę żołądków, z których pobrano próbki.
Was the sampling carried out within the planned time period(s)? (Czy próbki pobrano w planowanym okresie lub planowanych okresach?)	Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy pobieranie próbek z żołądka przeprowadzono w planowanym okresie.
Was the sampling carried out within the planned area(s)? (Czy próbki pobrano na planowanym obszarze lub planowanych obszarach?)	Należy określić, wpisując „Y” (tak) lub „N” (nie), czy pobieranie próbek z żołądka przeprowadzono na planowanym obszarze lub planowanych obszarach.
Indication if AR comments required concerning number of samples achieved (wskazanie, czy w „AR comments” wymagane są uwagi na temat faktycznej liczby próbek)	Ta kolumna jest wypełniana automatycznie, jeśli rozbieżność pomiędzy planowaną a faktyczną liczbą próbek jest mniejsza niż 90 % lub większa niż 150 %. Wartości wykraczające poza ten zakres oznaczane są znakiem „x”, a państwo członkowskie powinno zamieścić odpowiednią uwagę w kolumnie „AR comments”. Można również wypełnić kolumnę „AR comments” bez wskazania powyższego.
Indication if AR comments required concerning temporal and spatial coverage (wskazanie, czy w „AR comments” wymagane są uwagi na temat zakresu przestrzennego i czasowego)	Ta kolumna jest wypełniana automatycznie, jeśli nie osiągnięto zakresu przestrzennego i czasowego. Jeżeli w jednej z kolumn wskazano „N” (nie), taka odpowiedź zostaje oznaczana znakiem „x”, a państwo członkowskie powinno zamieścić odpowiednią uwagę w kolumnie „AR comments”. Można również wypełnić kolumnę „AR comments” bez wskazania powyższego.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchylenia od planu prac, w szczególności jeśli istnieje rozbieżność wskazana w kolumnach P i Q. W tej kolumnie należy wskazać, czy w polu tekstowym 4.1 zamieszczono rozszerzone uwagi. Można dodać ewentualne dalsze uwagi.

Pole tekstowe 4.2: Przyłów wrażliwych gatunków

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a) i b), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 4.1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. To pole tekstowe stanowi uzupełnienie tabeli 2.5.

To pole tekstowe stanowi uzupełnienie informacji na temat planów pobierania próbek określonych w dokumencie dotyczącym jakości (załącznik 1.1). Pole to służy do podkreślenia informacji na temat planów pobierania próbek i operatów losowania związanych z przyłowem wrażliwych gatunków.

Dodatkowe informacje na temat planowania obserwacji przyłowów wrażliwych gatunków (jeżeli informacje te wpisano już w załączniku 1.1, proszę wskazać, gdzie można je znaleźć):

- Czy przeprowadzono ocenę względnego ryzyka przyłowu w odniesieniu do poszczególnych rodzajów narzędzi/metier i uwzględniono tę ocenę w projekcie pobierania próbek?
- Z jakimi rodzajami narzędzi/metier wiąże się największe ryzyko przyłowu w przypadku poszczególnych gatunków/taksonów gatunków chronionych, będących w niebezpieczeństwie, zagrożonych lub wrażliwych w danym regionie?
- Jakie metody stosuje się do obliczenia poziomu obserwacji?
- Czy projekt i protokół pobierania próbek opierają się na zaleceniach odpowiedniej grupy ekspertów? Należy zamieścić odpowiednie odesłania. Jeśli nie istnieje odpowiednia grupa ekspertów, należy opisać projekt i procedurę pobierania próbek.

Dodatkowe informacje na temat procedury realizowanej przez obserwatora (jeżeli informacje te wpisano już w załączniku 1.1, należy wskazać, gdzie można je znaleźć):

- Czy w procedurze, którą realizuje obserwator na statku, przewidziano kontrolę połowu pod kątem rzadkich okazów w momencie otwarcia worka? Jeśli TAK, to czy obserwator otrzymał instrukcje, by zamieszczać informacje o przypadkach, w których worek NIE został sprawdzony przy zaciągu?

- W przypadku połowu sieciami skrzelowymi oraz rybołówstwa haczykowego: czy w ramach procedury, którą realizuje obserwator na statku, obserwator jest zobowiązany do poinformowania o zakresie obserwacji procesu wybierania w przypadku (dużych) przyłówów, które wypadły z sieci?
- W odniesieniu do dużych połowów: czy zgodnie z procedurą obserwator musi przeprowadzić kontrolę pod kątem rzadkich okazów podczas sortowania połowu (tzn. na przenośniku taśmowym)? Czy obserwator otrzymał instrukcje, by poinformować, jaki odsetek procesu sortowania lub wybierania narzędzi połowowych był obserwowany na „poziomie zaciągu”?

Dodatkowe informacje na temat planów pobierania próbek

Można dodać szczegółowe informacje kontekstowe związane z regionem i rokiem (latami) wdrożenia, na przykład poprzez podkreślenie nowych zmian, które nie zostały jeszcze wyszczególnione w dokumencie dotyczącym jakości, informacji na temat adaptacji regionalnej lub perspektyw na przyszłość. Należy podać informacje w ramach tego samego identyfikatora planu pobierania próbek co w tabeli 2.5.

Dodatkowy opis operatów losowania

Można dodać opis uzupełniający do zawartości kolumny „Sampling frame description” (opis operatu losowania) w tabeli 2.5. Należy wpisać informacje w ramach tego samego identyfikatora i tej samej nazwy co w kolumnach „Sampling frame identifier” (identyfikator operatu losowania) i „Sampling frame description” (opis operatu losowania) w tabeli 2.5 oraz w tej samej kolejności (identyfikator operatu losowania + opis operatu losowania).

(jedno pole tekstowe zawierające maks. 1 000 słów na każde: region/RFMO/RFO/IO)

Rezultaty

W tym polu tekstowym należy przedstawić ewentualne dodatkowe informacje. Na przykład zestawienie informacji na temat liczby okazów zarejestrowanych jako przyłów według gatunku, grupy narzędzi i metody monitorowania wraz z informacjami na temat stanu zwierząt (tj. czy zostały uwolnione żywe, czy były martwe, czy zostały zabrane do celów gromadzenia próbek).

Odchylenia od założonego planu prac

Państwo członkowskie sporządza wykaz odchyień (jeśli występują) w faktycznie zgromadzonych danych w porównaniu z założeniami w planie prac i podaje powody tych odchyień.

Działania podjęte w celu uniknięcia odchyień

Państwo członkowskie opisuje działania, które zostaną/zostały podjęte celem uniknięcia odchyień w przyszłości, oraz podaje, kiedy oczekuje się skutków takich działań. Jeśli nie pojawiły się odchylenia, niniejsza sekcja nie ma zastosowania.

(jedno pole tekstowe zawierające maks. 1 000 słów na każde: region/RFMO/RFO/IO)

Pole tekstowe 4.3: Wpływ rybołówstwa na siedliska morskie

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. a) i b), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 4.2 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Pole to zawiera informacje na temat dodatkowych badań dotyczących wpływu rybołówstwa na siedliska morskie.

1. Cel badania
2. Czas trwania badania
3. Metoda i oczekiwane wyniki badania

(maks. 900 słów na badanie)

Krótki opis rezultatów (w tym odchylenia od rezultatów założonych oraz wyjaśnienie, dlaczego doszło do odchyień).
Osiągnięcie pierwotnie zakładanych wyników i uzasadnienie, jeśli nie osiągnięto tych wyników.
Działania następcze w związku z działaniami (kolejne etapy, sposób wykorzystania rezultatów).
(maks. 900 słów na badanie)

5: Dane ekonomiczne i społeczne w obszarze rybołówstwa

Tabela 5.1: Cała populacja i grupowanie floty

Uwaga ogólna: niniejsza tabela służy do wskazania wielkości segmentów floty i systemy grupowania floty. Populacja obejmuje wszystkie aktywne i nieaktywne statki zarejestrowane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2017/218 w unijnym rejestrze floty rybackiej w dniu 31 grudnia roku sprawozdawczego i statki, które nie są ujęte w tym rejestrze, ale prowadziły działalność połowową przez co najmniej jeden dzień w roku sprawozdawczym.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok lub przedział lat, w których działanie będzie realizowane, stosując format „202X” lub „202X–202X”.
Supra region (supraregion)	Należy stosować konwencję nazewnictwa z tabeli 2 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii. Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich supraregionów, należy wpisać „all supra regions” (wszystkie supraregiony). Zob. MasterCodeList „Supra region” (supraregion).
Geo Indicator (identyfikator geograficzny)	„Geo Indicator” (identyfikator geograficzny) służy do odróżnienia segmentów floty prowadzących działalność w regionach najbardziej oddalonych od segmentów floty prowadzących działalność wyłącznie na wodach nienależących do UE (wody międzynarodowe + umowy o partnerstwie w sprawie połowów podpisane z państwami trzecimi). Jeżeli identyfikator geograficzny nie ma zastosowania, należy zastosować kod „NGI” (brak identyfikatora geograficznego). Zob. MasterCodeList „Geo Indicator” (identyfikator geograficzny).
Activity indicator (wskaźnik poziomu działalności)	Należy stosować następujące wskaźniki poziomu działalności: „Low active” (niski poziom działalności); „Active” (normalny poziom działalności); oraz „NA” (nie dotyczy). Jeżeli segment floty podzielono na różne poziomy działalności, należy użyć „L” w przypadku statków o niskim poziomie działalności oraz „A” w przypadku statków o normalnym poziomie działalności gospodarczej. Suma statków o poziomie działalności „L” i „A” powinna być równa całej populacji w tym segmencie. Metodykę stosowania poziomu działalności przedstawiono w zaleceniu nr 5 PGECON z 2018 r. Jeżeli nie stosuje się poziomu działalności, należy użyć „NA”. Zob. MasterCodeList „Activity indicator” (wskaźnik poziomu działalności).
Fishing technique (technika połowu)	Należy stosować konwencję nazewnictwa z tabeli 8 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Zob. MasterCodeList „Fishing technique” (technika połowu).
Length class (klasa długości)	Należy stosować konwencję nazewnictwa z tabeli 8 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Jeżeli na potrzeby gromadzenia danych segment połączono z innym segmentem/innymi segmentami, należy wstawić gwiazdkę. Zob. MasterCodeList „Length class” (klasa długości).
Segment or Cluster Name (nazwa segmentu lub klastra)	Należy wpisać nazwę segmentu lub klastra w przypadku pogrupowania danych w klastry. Należy stosować konwencję nazewnictwa z tabeli 8 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Należy wstawić gwiazdkę, jeżeli na potrzeby gromadzenia danych segment połączono z innym segmentem/innymi segmentami do celów gromadzenia danych i sprawozdawczości, np. „trawery poławiające włokiem ramowym 0–< 6 m*”. Zob. wytyczne dotyczące planu prac odnoszące się do pola tekstowego 5.2 pkt 1. Zob. kody dotyczące „Fishing technique” (technika połowowa) i „Length class” (klasa długości) w MasterCodeList.

Total population (WP) (cała populacja (plan prac))	Należy wpisać liczbę statków zgodnie z definicją w rozdziale II pkt 5.1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii, opierając się na informacjach dostępnych w momencie przekazania planu prac.
WP comments (uwagi do planu prac)	Ewentualne dalsze uwagi.
AR reference year (rok odniesienia sprawozdania rocznego)	Należy wskazać rok, w odniesieniu do którego gromadzono dane.
Total population (AR) (cała populacja (sprawozdanie roczne))	Populacja obejmuje wszystkie aktywne i nieaktywne statki zarejestrowane zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/218 w rejestrze floty rybackiej UE w dniu 31 grudnia roku sprawozdawczego i statki, które nie są ujęte w tym rejestrze, ale prowadziły działalność połowową przez co najmniej jeden dzień w roku sprawozdawczym.
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Ewentualne dalsze uwagi.

Tabela 5.2: Zmienne ekonomiczne i społeczne dotyczące strategii gromadzenia danych na temat rybołówstwa

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. d), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 5 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ona do określenia, jakie dane należy gromadzić zgodnie z tabelami 7 i 9 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. W tabeli tej należy przedstawić przegląd populacji w zakresie danych ekonomicznych i społecznych dotyczących sektora rybołówstwa.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok lub przedział lat, w których działanie będzie realizowane, stosując format „202X” lub „202X–202X”.
Supra region (supraregion)	Należy stosować konwencję nazewnictwa z tabeli 2 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii. Jeżeli informacje odnoszą się do wszystkich supraregionów, należy wpisać „all supra regions” (wszystkie supraregiony). Zob. MasterCodeList „Supra region” (supraregion).
Geo Indicator (identyfikator geograficzny)	„Geo Indicator” (identyfikator geograficzny) służy do odróżnienia segmentów floty prowadzących działalność w regionach najbardziej oddalonych od segmentów floty prowadzących działalność wyłącznie na wodach nienależących do UE (wody międzynarodowe + umowy o partnerstwie w sprawie połowów podpisane z państwami trzecimi). Jeżeli identyfikator geograficzny nie ma zastosowania, należy zastosować kod „NGI” (brak identyfikatora geograficznego). Zob. MasterCodeList „Geo Indicator” (identyfikator geograficzny).
Activity indicator (wskaźnik poziomu działalności)	Należy stosować następujące wskaźniki poziomu działalności: „Low active” (niski poziom działalności); „Active” (normalny poziom działalności) i „NA” (nie dotyczy). Jeżeli segment floty podzielono na różne poziomy działalności, należy użyć „L” w przypadku statków o niskim poziomie działalności oraz „A” w przypadku statków o normalnym poziomie działalności gospodarczej. Suma statków o poziomie działalności „L” i „A” powinna być równa całej populacji w tym segmencie. Metodę stosowania poziomu działalności przedstawiono w zaleceniu nr 5 PGECON z 2018 r. Jeżeli nie stosuje się poziomu działalności, należy użyć „NA”. Zob. MasterCodeList „Activity indicator” (wskaźnik poziomu działalności).
Type of variables (rodzaj zmiennych) (E/S)	Należy wpisać kategorię, do której zmienne należą: „E” (zmienne ekonomiczne) lub „S” (zmienne społeczne). Zob. kolumna „Description” (opis) w MasterCodeList „Economic and Social Variables” (zmienne ekonomiczne i społeczne).
Segment or Cluster Name (nazwa segmentu lub klastra)	Należy wpisać nazwę segmentu lub klastra w przypadku pogrupowania danych w klastry. Należy stosować konwencję nazewnictwa z tabeli 8 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Należy wstawić gwiazdkę, jeżeli na potrzeby gromadzenia danych segment połączono z innym segmentem/ innymi segmentami do celów gromadzenia danych i sprawozdawczości, np. „trawlerzy połowiącej włokiem ramowym 0–< 6 m*”. Zob. wytyczne dotyczące planu prac odnoszące się do pola tekstowego 5.2 pkt 1. Zob. kody dotyczące „Fishing technique” (technika połowowa) i „Length class” (klasa długości) w MasterCodeList. W celu gromadzenia danych społecznych można użyć kodu „All segments” (wszystkie segmenty) z wykazu „Segment or Cluster Name” (nazwa segmentu lub klastra) w MasterCodeList.

Economic and social variables (zmienne ekonomiczne i społeczne)	W przypadku zmiennych ekonomicznych należy stosować konwencję nazewnictwa z kolumny 2 w tabeli 7 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii, a w przypadku zmiennych społecznych – z tabeli 9 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Zob. kolumna „Description” (opis) w wykazie „Economic and Social Variables” (zmienne ekonomiczne i społeczne) w MasterCodeList.
Data source (źródło danych)	Należy wskazać wykorzystane źródła danych. Jeżeli w odniesieniu do niektórych zmiennych nie planuje się gromadzenia danych, należy wpisać „NA” (nie dotyczy). Poszczególne źródła danych należy oddzielić „,” (średnikiem). Zob. MasterCodeList „Data source” (źródło danych).
Data collection scheme (plan gromadzenia danych)	Należy wpisać kod planu gromadzenia danych (C – „Census” (badanie pełne); PSS – „Probability Sample Survey” (badanie z doborem losowym); NPS – „Non-Probability Sample Survey” (badanie z doborem nielosowym); IND – badanie pośrednie, w przypadku gdy zmienna nie jest gromadzona bezpośrednio, lecz szacowana lub wyprowadzana). Jeżeli w odniesieniu do niektórych zmiennych nie planuje się gromadzenia danych, należy wpisać „NA” (nie dotyczy). Zob. MasterCodeList „Data collection scheme” (plan gromadzenia danych).
Planned sample rate (planowany wskaźnik pobierania próbek) (%)	Należy określić planowany wskaźnik pobierania próbek (%) oparty na populacji. Jeżeli w odniesieniu do niektórych zmiennych nie planuje się gromadzenia danych, należy wpisać „N” (nie). <ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli „Data collection scheme” (plan gromadzenia danych) jest taki sam dla wielu pozycji „Data source” (źródło danych), należy zsumować wartości procentowe określone w polu „Planned sample rate” (planowany wskaźnik pobierania próbek) i przedstawić je w jednym wierszu. • Dla każdego „Data source” (źródło danych) z różnym „Data collection scheme” (plan gromadzenia danych) należy wprowadzić wartości dotyczące „Planned sample rate” (planowany wskaźnik pobierania próbek) w oddzielnych wierszach. Jeżeli „Data source” jest związane z rozporządzeniem w sprawie kontroli, odpowiednie wartości można pominąć (ponieważ we wszystkich przypadkach musiałyby wynosić 100 %).
WP comments (uwagi do planu prac)	Należy wskazać, czy dane państwo członkowskie przeprowadza kontrole krzyżowe wykorzystanych źródeł danych w połączeniu z głównym źródłem danych, oraz opisać proces w załączniku 1.2. Ewentualne dalsze uwagi.
AR reference year (rok odniesienia sprawozdania rocznego)	Należy wskazać rok, w odniesieniu do którego gromadzono dane.
Total population (cała populacja)	Należy wpisać liczbę całej populacji. Powinna ona być zgodna z kolumną „Total population (AR)” (cała populacja (sprawozdanie roczne)) w tabeli 5.1.
Updated planned sample rate (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek) (%)	Należy wprowadzić wskaźnik pobierania próbek (%) aktualizowany podczas procesu pobierania próbek (w oparciu o aktualne informacje).
Updated planned sample number (zaktualizowana planowana liczba próbek)	Ta kolumna wypełnia się automatycznie liczbami całkowitymi (bez ułamków). „Updated planned sample number” (zaktualizowana planowana liczba próbek) = „Total population” (cała populacja) * „Updated planned sample rate (%)” (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek)
Achieved response number (faktyczna liczba odpowiedzi)	Należy wpisać liczbę otrzymanych odpowiedzi.
Response rate (wskaźnik odpowiedzi) (%)	Liczba odpowiedzi/wielkość próby „Response rate (%)” (wskaźnik odpowiedzi (%)) = („Achieved response number” (faktyczna liczba odpowiedzi)/„Updated planned sample number” (zaktualizowana planowana liczba próbek) %
Achieved coverage (faktyczny zakres) (%)	„Achieved coverage (%)” (faktyczny zakres (%)) = („Achieved response number” (faktyczna liczba odpowiedzi)/„Total population (AR)” (cała populacja (sprawozdanie roczne)) %
Updated planned sample rate/Planned sample rate (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek/planowany wskaźnik pobierania próbek) (%)	„Updated planned sample rate (%)” (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek (%))/„Planned sample rate (%)” (planowany wskaźnik pobierania próbek (%))
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchylenia od planu prac.

Pole tekstowe 5.2: Zmienne ekonomiczne i społeczne dotyczące strategii gromadzenia danych na temat rybołówstwa

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. d), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 5 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ono do określenia, jakie dane należy gromadzić zgodnie z tabelami 7, 8 i 9 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii.

1. Opis grupowania danych w klastry

W przypadkach, gdy na segment floty składa się mniej niż 10 statków:

- a) konieczne może być grupowanie, aby stworzyć plan pobierania próbek i zgłosić zmienne ekonomiczne;
- b) państwa członkowskie zgłaszają, które segmenty floty zostały połączone w grupę na poziomie krajowym, oraz uzasadniają takie pogrupowanie za pomocą analizy statystycznej;
- c) w swoich sprawozdaniach rocznych państwa członkowskie podają liczbę statków wybranych do próby w każdym segmencie floty, niezależnie od jakiegokolwiek grupowania dokonanego na potrzeby gromadzenia lub przekazywania danych.

Grupowanie w klastry należy opisać oraz należy podać informacje na temat wszystkich zgrupowanych segmentów. Państwo członkowskie powinno dokonać następującego rozróżnienia między segmentami branżowymi pod uwagę w kontekście grupowania:

- a) istotne segmenty o wyraźnych cechach charakterystycznych;
- b) segmenty podobne do innych segmentów;
- c) nieistotne segmenty o wyraźnych cechach charakterystycznych.

Istotność segmentów floty należy oceniać pod względem wyładunków (wartość i wielkość) lub nakładu połowowego. Podobieństwo należy wykazać za pomocą wiedzy fachowej na temat modeli połowów lub dostępnych danych na temat wyładunków lub nakładu połowowego.

W odniesieniu do każdego z opisanych przypadków państwo członkowskie powinno zastosować następujące podejścia do grupowania w klastry zgodnie z cechami charakterystycznymi poszczególnych segmentów floty:

- a) istotne segmenty o wyraźnych cechach charakterystycznych;
- b) takich segmentów nie powinno się grupować w klastry, chyba że jest to absolutnie niezbędne w ramach sprawozdawczości danych w celu zachowania poufności. Dane dotyczące tych segmentów należy gromadzić oddzielnie i włączyć je do łącznych danych krajowych (chyba że w rezultacie umożliwi to odrębną identyfikację);
- c) segmenty podobne do innych segmentów;
- d) takie segmenty można grupować na potrzeby pobierania próbek, jak również w celu zachowania poufności. Łączone segmenty należy wybrać zgodnie z kryteriami, które powinny zostać w pełni wyjaśnione i uzasadnione przez państwo członkowskie. W szczególności państwo członkowskie powinno jasno opisać metodę ustalenia podobieństwa;
- e) nieistotne segmenty o wyraźnych cechach charakterystycznych;
- f) takie segmenty można grupować na potrzeby pobierania próbek, jak również w celu zachowania poufności. Segmenty te można łączyć z innymi nieistotnymi segmentami. Należy unikać grupowania tych segmentów z innymi istotnymi segmentami. Państwo członkowskie powinno wyjaśnić, w jaki sposób ustalono, że takie segmenty są mniej istotne, oraz przedstawić powody wybrania segmentów zgrupowanych w klastrach. Klastry należy nazwać od największego segmentu pod względem liczby statków lub znaczenia gospodarczego.

2. Opis wskaźnika poziomu działalności

Jeżeli państwo członkowskie stosuje wskaźnik poziomu działalności w celu podzielenia segmentu na różne poziomy działalności, należy użyć „L” w przypadku statków o niskim poziomie działalności oraz „A” w przypadku statków o normalnym poziomie działalności gospodarczej. Należy przedstawić opis metodyki zastosowanej do określenia poziomu działalności.

3. Odejście od definicji regionalnej grupy koordynującej ECON (np. PGECON)

Należy opisać i uzasadnić wszelkie odejścia od definicji zmiennych wymienionych w dokumencie „EU MAP Guidance Document” (dokument zawierający wytyczne dotyczące wieloletniego programu Unii) na stronie internetowej dotyczącej ram gromadzenia danych.

W przypadku gdy metoda permanentnej inwentaryzacji (PIM) nie jest stosowana, należy wyjaśnić i uzasadnić zastosowanie metod alternatywnych.

(maks. 900 słów)

Odchylenia od założonego planu prac

Należy sporządzić wykaz zmian w stosunku do planu prac (jeśli występują) i podać powody tych zmian.

Działania podjęte w celu uniknięcia odchyień

Należy krótko opisać działania, które zostaną/zostały podjęte celem uniknięcia odchyień w przyszłości, oraz podać, kiedy oczekuje się skutków takich działań. Jeśli nie pojawiły się odchylenia, niniejsza sekcja nie ma zastosowania.

(maks. 900 słów)

6: Dane ekonomiczne i społeczne w obszarze akwakultury

Tabela 6.1: Zmienne ekonomiczne i społeczne dotyczące strategii gromadzenia danych na temat akwakultury

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. e), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 6 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ona do określenia, jakie dane należy gromadzić zgodnie z tabelami 9, 10 i 11 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. W tabeli tej należy przedstawić przegląd gromadzenia danych ekonomicznych i społecznych pochodzących z sektora akwakultury. Nie należy wypełniać tabeli 6.1, jeżeli produkcja akwakultury w danym państwie członkowskim nie przekracza 1 % progu unijnego. Należy użyć pola tekstowego 6.1 w celu wskazania i uzasadnienia zastosowanego progu.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok lub przedział lat, w których działanie będzie realizowane, stosując format „202X” lub „202X–202X”.
Aquaculture techniques (techniki akwakultury)	Należy wpisać informacje na temat segmentacji danych według gatunków i technik w odniesieniu do akwakultury, jak wspomniano w tabeli 11 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Definicje technik chowu i hodowli zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 762/2008. Gromadzenie danych nie jest obowiązkowe, jeżeli dotyczą one wartości poniżej progu stosowanego przez dane państwo członkowskie. Zob. wykazy „Aquaculture technique” (techniki akwakultury) i „Aquaculture species group” (grupa gatunków akwakultury) w MasterCodeList.
Aquaculture species group (grupa gatunków akwakultury)	Należy wpisać informacje na temat segmentacji danych według gatunków i technik w odniesieniu do akwakultury, jak wspomniano w tabeli 11 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Definicje technik chowu i hodowli zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 762/2008. Gromadzenie danych nie jest obowiązkowe, jeżeli dotyczą one wartości poniżej progu stosowanego przez dane państwo członkowskie. Zob. wykazy „Aquaculture technique” (techniki akwakultury) i „Aquaculture species group” (grupa gatunków akwakultury) w MasterCodeList.
Type of variables (rodzaj zmiennych) (E/S)	Należy wpisać kategorię, do której zmienne należą: „E” (zmienne ekonomiczne) lub „S” (zmienne społeczne). Zob. kolumna „Description” (opis) w MasterCodeList „Economic and Social Variables” (zmienne ekonomiczne i społeczne).
Economic and social variables (zmienne ekonomiczne i społeczne)	W przypadku zmiennych ekonomicznych należy stosować konwencję nazewnictwa z kolumny 2 w tabeli 10 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii, a w przypadku zmiennych społecznych – z tabeli 9 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Zob. MasterCodeList „Economic and Social Variables” (zmienne ekonomiczne i społeczne).
Data source (źródło danych)	Należy wskazać wykorzystane źródła danych. Poszczególne źródła danych należy oddzielić „;” (średnikiem). Zob. MasterCodeList „Data source” (źródło danych).

Data collection scheme (plan gromadzenia danych)	Należy wpisać kod planu gromadzenia danych (C – „Census” (badanie pełne); PSS – „Probability Sample Survey” (badanie z doborem losowym); NPS – „Non-Probability Sample Survey” (badanie z doborem nielosowym); IND – badanie pośrednie, w przypadku gdy zmienna nie jest gromadzona bezpośrednio, lecz szacowana lub wyprowadzana). Zob. MasterCodeList „Data collection scheme” (plan gromadzenia danych).
Aquaculture thresholds (progi dotyczące akwakultury)	Należy wskazać zastosowany próg zgodny z rozdziałem II pkt 7 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii. Zob. MasterCodeList „Aquaculture thresholds” (progi dotyczące akwakultury).
Planned sample rate (planowany wskaźnik pobierania próbek) (%)	Należy określić planowany wskaźnik pobierania próbek (%) oparty na populacji zgodnie z rozdziałem II pkt 6.1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Jeżeli w odniesieniu do niektórych zmiennych nie planuje się gromadzenia danych, należy wpisać „N” (nie). <ul style="list-style-type: none"> Jeżeli „Data collection scheme” (plan gromadzenia danych) jest taki sam dla wielu pozycji „Data source” (źródło danych), należy zsumować wartości procentowe określone w polu „Planned sample rate” (planowany wskaźnik pobierania próbek) i przedstawić je w jednym wierszu. Dla każdego „Data collection scheme” z różnym „Data source” należy wprowadzić wartości dotyczące „Planned sample rate” w oddzielnych wierszach.
WP comments (uwagi do planu prac)	Należy wskazać, czy dane państwo członkowskie przeprowadza kontrole krzyżowe wykorzystanych źródeł danych w połączeniu z głównym źródłem danych, oraz opisać proces w załączniku 1.2. Ewentualne dalsze uwagi.
AR reference year (rok odniesienia sprawozdania rocznego)	Należy wskazać rok, w odniesieniu do którego gromadzono dane.
Number of enterprises (liczba przedsiębiorstw)	Należy wpisać liczbę przedsiębiorstw należących do segmentu.
Updated planned sample rate (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek) (%)	Należy wprowadzić wskaźnik pobierania próbek (%) aktualizowany podczas procesu pobierania próbek (w oparciu o aktualne informacje).
Updated planned sample number (zaktualizowana planowana liczba próbek)	Ta kolumna wypełnia się automatycznie liczbami całkowitymi (bez ułamków). „Updated planned sample number” (zaktualizowana planowana liczba próbek) = „Number of enterprises” (liczba przedsiębiorstw) * „Updated planned sample rate (%)” (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek (%))
Achieved response number (faktyczna liczba odpowiedzi)	Należy wpisać liczbę otrzymanych odpowiedzi.
Response rate (wskaźnik odpowiedzi) (%)	Liczba odpowiedzi/wielkość próby „Response rate (%)” (wskaźnik odpowiedzi (%)) = („Achieved response number” (faktyczna liczba odpowiedzi)/„Updated planned sample number” (zaktualizowana planowana liczba próbek) %
Achieved coverage (faktyczny zakres) (%)	„Achieved coverage (%) (faktyczny zakres (%))” = („Achieved response number” (faktyczna liczba odpowiedzi)/„Number of enterprises” (liczba przedsiębiorstw) %
Updated planned sample rate/Planned sample rate (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek/planowany wskaźnik pobierania próbek) (%)	„Updated planned sample rate (%)” (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek (%)) / „Planned sample rate (%)” (planowany wskaźnik pobierania próbek (%))
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchylenia od planu prac.

Pole tekstowe 6.1: Zmienne ekonomiczne i społeczne dotyczące strategii gromadzenia danych na temat akwakultury

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. e), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 6 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ono do określenia, jakie dane należy gromadzić zgodnie z tabelami 10 i 11 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii.

1. Opis stosowania progów

Należy podać wartość procentową produkcji danego państwa członkowskiego w stosunku do ostatniej wartości produkcji akwakultury w UE zgłoszonej do Eurostatu. Należy opisać i uzasadnić zastosowany(-e) próg(progi). 2. Odejście od definicji regionalnej grupy koordynującej ECON (np. PGECON)

Należy opisać i uzasadnić wszelkie odejścia od definicji zmiennych wymienionych w dokumencie „EU MAP Guidance Document” (dokument zawierający wytyczne dotyczące wieloletniego programu Unii) na stronie internetowej dotyczącej ram gromadzenia danych.

(maks. 900 słów)

Odchylenia od założonego planu prac

Należy sporządzić wykaz zmian w stosunku do planu prac (jeśli występują) i podać powody tych zmian.

Działania podjęte w celu uniknięcia odchylenia

Należy krótko opisać działania, które zostaną/zostały podjęte celem uniknięcia odchylenia w przyszłości, oraz podać, kiedy oczekuje się skutków takich działań. Jeśli nie pojawiły się odchylenia, niniejsza sekcja nie ma zastosowania.

(maks. 900 słów)

7: Dane ekonomiczne i społeczne w obszarze przetwórstwa ryb

Tabela 7.1: Zmienne ekonomiczne i społeczne dotyczące strategii gromadzenia danych na temat przetwórstwa ryb

Uwaga ogólna: niniejsza tabela spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. f), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 7 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Służy ona do określenia, jakie dane należy gromadzić zgodnie z załącznikiem do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii na potrzeby gromadzenia uzupełniających danych. W tabeli tej należy przedstawić przegląd gromadzenia danych ekonomicznych i społecznych dotyczących przemysłu przetwórczego. Należy określić gromadzenie danych w odniesieniu do zmiennych, których nie uwzględnia Eurostat lub które wymagają dodatkowego pobierania próbek. Dane ekonomiczne i społeczne można gromadzić w odniesieniu do przedsiębiorstw przetwórstwa ryb zatrudniających mniej niż 10 pracowników, przedsiębiorstw, dla których przetwórstwo ryb jest działalnością dodatkową, oraz w odniesieniu do zmiennych nieuwzględnionych przez Eurostat. Gromadzenie uzupełniających danych dotyczących przetwórstwa ryb można realizować na zasadzie dobrowolności.

Nazwa pola	Opis
MS (państwo członkowskie)	Należy stosować kod alfa-3 wg normy ISO 3166-1, np. „DEU”. Zob. MasterCodeList „MS” (państwo członkowskie).
Implementation year (rok wdrożenia)	Należy wskazać rok lub przedział lat, w których działanie będzie realizowane, stosując format „202X” lub „202X–202X”.
Fish processing segment (segment przetwórstwa ryb)	Jako kryterium segmentacji należy wykorzystać liczbę osób zatrudnionych, zgodnie z segmentacją stosowaną przez Eurostat: przedsiębiorstwa ≤ 10; przedsiębiorstwa 11–49; przedsiębiorstwa 50–249; przedsiębiorstwa > 250. Należy wpisać „NA” (nie dotyczy), jeżeli nie stosuje się segmentacji. Zob. MasterCodeList „Fish processing segment” (segment przetwórstwa ryb).
Type of variables (rodzaj zmiennych) (E/S)	Należy wpisać kategorię, do której zmienne należą: „E” (zmienne ekonomiczne) lub „S” (zmienne społeczne). Zob. kolumna „Description” (opis) w MasterCodeList „Economic and Social Variables” (zmienne ekonomiczne i społeczne).
Economic and social variables (zmienne ekonomiczne i społeczne)	Należy stosować kody z MasterCodeList „Economic and Social Variables” (zmienne ekonomiczne i społeczne), zgodnie z załącznikiem V do sprawozdania PGECON 2020.
Fish processing activity (działalność w zakresie przetwórstwa ryb)	Należy stosować kody z MasterCodeList „Fish processing activity” (działalność w zakresie przetwórstwa ryb).
Data source (źródło danych)	Należy wskazać wykorzystane źródła danych. Poszczególne źródła danych należy oddzielić „;” (średnikiem). Zob. MasterCodeList „Data source” (źródło danych).
Data collection scheme (plan gromadzenia danych)	Należy wpisać kod planu gromadzenia danych (C – „Census” (badanie pełne); PSS – „Probability Sample Survey” (badanie z doborem losowym); NPS – „Non-Probability Sample Survey” (badanie z doborem nielosowym); IND – badanie pośrednie, w przypadku gdy zmienna nie jest gromadzona bezpośrednio, lecz szacowana lub wyprowadzana). Zob. MasterCodeList „Data collection scheme” (plan gromadzenia danych).

Planned sample rate (planowany wskaźnik pobierania próbek) (%)	Populacja może odnosić się do przedsiębiorstw, których główny przedmiot działalności jest określony zgodnie z definicją Eurostatu według kodu NACE 15.20: „Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa” oraz do tych, dla których przetwórstwo ryb nie jest główną działalnością. <ul style="list-style-type: none"> Jeżeli „Data collection scheme” (plan gromadzenia danych) jest taki sam dla wielu pozycji „Data source” (źródło danych), należy zsumować wartości procentowe określone w polu „Planned sample rate” (planowany wskaźnik pobierania próbek) i przedstawić je w jednym wierszu. Dla każdego „Data collection scheme” z różnym „Data source” należy wprowadzić wartości dotyczące „Planned sample rate” w oddzielnych wierszach.
WP comments (uwagi do planu prac)	Należy wskazać, czy dane państwo członkowskie przeprowadza kontrole krzyżowe wykorzystanych źródeł danych w połączeniu z głównym źródłem danych, oraz opisać proces w załączniku 1.2. Ewentualne dalsze uwagi.
AR reference year (rok odniesienia sprawozdania rocznego)	Należy wskazać rok, w odniesieniu do którego gromadzono dane.
Number of enterprises (liczba przedsiębiorstw)	Należy wpisać liczbę przedsiębiorstw należących do segmentu.
Updated planned sample rate (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek) (%)	Należy wprowadzić wskaźnik pobierania próbek (%) aktualizowany podczas procesu pobierania próbek (w oparciu o aktualne informacje).
Updated planned sample number (zaktualizowana planowana liczba próbek)	Ta kolumna wypełnia się automatycznie liczbami całkowitymi (bez ułamków). „Updated planned sample number” (zaktualizowana planowana liczba próbek) = „Number of enterprises” (liczba przedsiębiorstw) * „Updated planned sample rate (%)” (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek (%))
Achieved response number (faktyczna liczba odpowiedzi)	Należy wpisać liczbę otrzymanych odpowiedzi.
Response rate (wskaźnik odpowiedzi) (%)	Liczba odpowiedzi/wielkość próby „Response rate (%)” (wskaźnik odpowiedzi (%)) = („Achieved response number” (faktyczna liczba odpowiedzi)/„Updated planned sample number” (zaktualizowana planowana liczba próbek)) %
Achieved coverage (faktyczny zakres) (%)	„Achieved coverage (%) (faktyczny zakres (%))” = („Achieved response number” (faktyczna liczba odpowiedzi)/„Number of enterprises” (liczba przedsiębiorstw)) %
Updated planned sample rate/planned sample rate (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek/planowany wskaźnik pobierania próbek) (%)	„Updated planned sample rate (%)” (zaktualizowany planowany wskaźnik pobierania próbek (%)) / „Planned sample rate (%)” (planowany wskaźnik pobierania próbek (%))
AR Comments (uwagi do sprawozdania rocznego)	Należy dodać uwagi, aby wyjaśnić powody odchylenia od planu prac.

Pole tekstowe 7.1: Zmienne ekonomiczne i społeczne dotyczące strategii gromadzenia danych na temat przetwórstwa ryb

Uwaga ogólna: niniejsze pole tekstowe spełnia wymagania określone w art. 5 ust. 2 lit. f), art. 6 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) 2017/1004 oraz w rozdziale II pkt 7 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii.

- Państwo członkowskie powinno przedstawić uzasadnienie w kwestii gromadzenia uzupełniających danych dotyczących przetwórstwa ryb oprócz danych EUROSTATU.
- Odejście od definicji regionalnej grupy koordynującej ECON (np. PGECON)
Należy opisać i uzasadnić wszelkie odejścia od definicji zmiennych wymienionych w dokumencie „EU MAP Guidance Document” (dokument zawierający wytyczne dotyczące wieloletniego programu Unii) na stronie internetowej dotyczącej ram gromadzenia danych.

(maks. 900 słów)

Odchylenia od założonego planu prac

Należy sporządzić wykaz zmian w stosunku do planu prac (jeśli występują) i podać powody tych zmian.

Działania podjęte w celu uniknięcia odchylenia

Należy krótko opisać działania, które zostaną/zostały podjęte celem uniknięcia odchylenia w przyszłości, oraz podać, kiedy oczekuje się skutków takich działań. Jeśli nie pojawiły się odchylenia, niniejsza sekcja nie ma zastosowania.

(maks. 900 słów)

III – Sprawozdania dotyczące jakości załączone do planów prac i sprawozdań rocznych

Plany prac i sprawozdania roczne zawierają załączniki ze sprawozdaniami dotyczącymi jakości. Szablony tych załączników przedstawiono poniżej. Pola białe wypełnia się w przypadku planu prac, pola szare dotyczą sprawozdania rocznego.

„ZAŁĄCZNIK 1.1 – Sprawozdanie dotyczące jakości w odniesieniu do planu pobierania próbek w przypadku danych biologicznych”

W załączniku tym należy określić, czy istnieje dokumentacja dotycząca procesu gromadzenia danych (projekt, przeprowadzanie pobierania próbek, zbieranie danych, przechowywanie danych, przechowywanie próbek i przetwarzanie danych) oraz wskazać, gdzie można ją znaleźć. Należy przedstawić, w stosownych przypadkach, krótkie opisy, nawet jeśli dokumenty można znaleźć w języku angielskim. Nazwy planów pobierania próbek i ich warstw muszą być takie same jak w tabelach 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6 i 4.1 planu prac/sprawozdania rocznego. W przypadku informacji na temat jakości badań naukowych jako identyfikator planu pobierania próbek należy zastosować skrót nazwy badania. W przypadku obowiązkowych połowów kontrolnych należy się odnieść do tabeli 1 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii; zob. również MasterCodeList „Mandatory survey at sea” (obowiązkowe połowy kontrolne na morzu).

MS (państwo członkowskie)

Region:

Sampling scheme identifier (identyfikator planu pobierania próbek):

Sampling scheme type (rodzaj planu pobierania próbek):

Observation type (rodzaj obserwacji):

Time period of validity (okres ważności): data rozpoczęcia i data końcowa

Krótki opis (maks. 100 słów): np. *plan pobierania próbek mający na celu pobieranie próbek dotyczących długości z wyładunków komercyjnych na łodzi w odniesieniu do wszystkich gatunków wymienionych w tabeli 1 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii. Plan obejmuje główną część terytorium i wszystkie regiony najbardziej oddalone („RUP” w języku francuskim, portugalskim i hiszpańskim).*

Description of the population (opis populacji)

Population targeted (populacja docelowa): Należy określić podstawowe jednostki próby, np. wszystkie porty krajowe (informacje znajdują się w dawnej tabeli 4B). W przypadku połowów kontrolnych na morzu: należy określić główne gatunki docelowe z punktu widzenia połowów kontrolnych (w odróżnieniu od tabeli 1 załącznika do decyzji wykonawczej) oraz główny obszar połowów kontrolnych.

Population sampled (populacja objęta próbą): Należy określić, z której części populacji docelowej pobierane będą próbki oraz która część populacji docelowej jest nieosiągalna na potrzeby pobierania próbek lub z jakiegoś powodu wyłączona, np. *główne porty wymieniono jako aukcje, z wyłączeniem wszystkich mniejszych portów, i nie pobiera się próbek w weekendy.* W przypadku połowów kontrolnych na morzu dotyczących jednego gatunku należy opisać gatunek docelowy, a w przypadku połowów wielogatunkowych – elementy ekosystemu (np. *denne, pelagiczne*).

Stratification (stratyfikacja): Należy wyjaśnić logikę przyjętą na potrzeby stratyfikacji populacji oraz liczbę utworzonych warstw, np. *populacja podzielona na warstwy obejmujące trzy partie geograficzne (z A do B, z B do C i z C do D).* Każda partia jest następnie podzielona na warstwy za pomocą aukcji.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Sampling design and protocols (projekt i protokoły pobierania próbek)

Sampling design description (opis projektu pobierania próbek): Należy opisać, jak zdefiniowano przydział na potrzeby pobierania próbek; w jaki sposób wybrano do pobierania podstawowe jednostki próby i dodatkowe jednostki próby, a także wskazać, do jakiej części połowu plan pobierania próbek ma zastosowanie.

Is the sampling design compliant with the 4S principle? (Czy projekt pobierania próbek jest zgodny z zasadą 4S?): „Y/N/NA” (tak/nie/nie dotyczy) (nie dotyczy np. w przypadku połowów kontrolnych oraz planów pobierania próbek z gatunków diadromicznych i z połowów rekreacyjnych).

Regional coordination (koordynacja regionalna): Należy wskazać, czy projekt i protokoły pobierania próbek opracowano w ramach porozumienia regionalnego lub wielostronnego, a jeśli tak, wskazać to porozumienie (tabela 1.3) i wymienić wszystkie uczestniczące państwa członkowskie.

Link to sampling design documentation (link do dokumentacji projektu pobierania próbek): Należy podać link do strony internetowej, na której można znaleźć dokumentację. Jeżeli nie ma możliwości podania linku, ale dokumentacja istnieje, należy podać odniesienie do literatury (autorzy, rok i rodzaj publikacji – np. sprawozdanie wewnętrzne). Jeżeli dokumentacja projektu pobierania próbek nie istnieje, w tym polu tekstowym należy podać informacje szczegółowe.

Compliance with international recommendations (przestrzeganie zaleceń międzynarodowych): Należy wpisać „Y” (tak), jeżeli projekt pobierania próbek jest zgodny z zaleceniami międzynarodowymi, lub „N” (nie), jeżeli nie jest z nimi zgodny. Jeżeli nie istnieje żadna odpowiednia grupa ekspercka lub koordynacyjna, projekt pobierania próbek należy pokrótce objaśnić w formie pisemnej i udostępnić go na życzenie osób oceniających.

Link to sampling protocol documentation (link do dokumentacji protokołu pobierania próbek): Należy podać link do strony internetowej, na której można znaleźć dokumentację. Jeżeli nie ma możliwości podania linku, ale dokumentacja istnieje, należy podać odniesienie do literatury (autorzy, rok i rodzaj publikacji – np. sprawozdanie wewnętrzne). Jeżeli dokumentacja projektu pobierania próbek nie istnieje, w tym polu tekstowym należy podać informacje szczegółowe na temat protokołu pobierania próbek.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Sampling implementation (przeprowadzanie pobierania próbek)

Recording of refusal rate (rejestrwanie wskaźnika odmów): Należy wskazać „Y” (tak), „N” (nie) lub „NA” (nie dotyczy, w przypadku połowów kontrolnych). W przypadku wpisania „N” (nie) należy określić, kiedy dostępna będzie dokumentacja (rok).

Monitoring of sampling progress within the sampling year (monitorowanie postępów w zakresie pobierania próbek w roku pobierania próbek): Należy opisać sposób dostosowywania (w stosownych przypadkach) przydziałów na potrzeby pobierania próbek i działania następcze. Jakie wdrożono mechanizmy rozwiązywania problemów i przyjmowania środków łagodzących podczas roku pobierania próbek?

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Data capture (zbieranie danych)

Means of data capture (środki wykorzystywane do zbierania danych): Krótki opis (+ ewentualnie fotografia). Należy wskazać, jakie środki wykorzystuje się do gromadzenia danych, np. waga, tablica pomiarowa, specjalne oprogramowanie itp.

Data capture documentation (dokumentacja zbierania danych): Należy podać link do strony internetowej, na której można znaleźć dokumentację. Jeżeli nie ma możliwości podania linku, ale dokumentacja istnieje, należy podać odniesienie do literatury (autorzy, rok i rodzaj publikacji – np. sprawozdanie wewnętrzne). Jeżeli dokumentacja zbierania danych (np. protokoły dokonywania pomiarów, etapy dojrzałości, podręcznik zbierania danych itp.) nie istnieje, w tym polu tekstowym należy podać informacje szczegółowe.

Quality checks documentation (dokumentacja kontroli jakości): Należy wskazać „Y” (tak) lub „N” (nie). W przypadku wpisania „N” (nie) należy określić, kiedy dostępna będzie dokumentacja (rok). Należy podać link do strony internetowej, na której można znaleźć dokumentację. Jeżeli nie ma możliwości podania linku, ale dokumentacja istnieje, należy podać odniesienie do literatury (autorzy, rok i rodzaj publikacji – np. sprawozdanie wewnętrzne). Jeżeli dokumentacja kontroli jakości nie istnieje, w tym polu tekstowym należy podać informacje szczegółowe.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Data storage (przechowywanie danych)

National database (krajowa baza danych): Należy podać nazwę krajowej bazy danych, w stosownych przypadkach. W przeciwnym razie należy wpisać „NA” (nie dotyczy). Jeżeli baza danych jest dostępna na stronie internetowej, należy podać odpowiedni link.

International database (międzynarodowa baza danych): Należy podać nazwę międzynarodowej bazy danych (lub międzynarodowych baz danych) i organizacji, która prowadzi tę bazę danych, jeżeli dotyczy. W przeciwnym razie należy wpisać „NA” (nie dotyczy). Jeżeli baza danych jest dostępna na stronie internetowej, należy podać odpowiedni link.

Quality checks and data validation documentation (dokumentacja kontroli jakości i poprawności danych) Należy podać link do strony internetowej, na której można znaleźć dokumentację. W przeciwnym wypadku w tym polu tekstowym należy podać informacje szczegółowe.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Sample storage (przechowywanie próbek)

Opis przechowywania: Należy określić rodzaj przechowywanej tkanki miękkiej i elementów twardych (np. struktury wieku, żołądek, plankton, cechy genetyczne) oraz lokalizację wykorzystywaną do przechowywania próbek; należy wskazać okres przechowywania próbek; należy określić sposób, zgodnie z którym zorganizowano konserwację i utrzymanie, jak również dostęp do próbek; należy określić, czy przechowywanie próbek odbywa się pod auspicjami organizacji międzynarodowej lub pod jej pieczęcią, a jeżeli tak, należy ją wskazać. Należy podać link do informacji na temat ilości przechowywanych próbek w podziale na gatunki/stada, podobszary geograficzne i lata.

Analiza próbek: W stosownych przypadkach należy podać krótki opis lub odniesienia do dokumentów, w tym linki do stron internetowych (np. podręczniki ustalania wieku, sprawozdania i protokoły EG), na których znajdują się informacje dotyczące przetwarzania próbek.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Data processing (przetwarzanie danych)

Evaluation of data accuracy (bias and precision) (ocena dokładności danych (błąd i precyzja)): Należy wskazać „Y” (tak) lub „N” (nie). W przypadku wpisania „N” (nie) należy określić, kiedy dostępna będzie dokumentacja (rok). Należy podać link do strony internetowej, na której można znaleźć dokumentację. Jeżeli nie ma możliwości podania linku, ale dokumentacja istnieje, należy podać odniesienie do literatury (autorzy, rok i rodzaj publikacji – np. sprawozdanie wewnętrzne). Jeżeli dokumentacja oceny dokładności danych nie istnieje, w tym polu tekstowym należy podać informacje szczegółowe.

Editing and imputation methods (metody edycji i imputacji): Należy wskazać „Y” (tak) lub „N” (nie). W przypadku wpisania „N” (nie) należy określić, kiedy dostępna będzie dokumentacja (rok). Należy podać link do strony internetowej, na której można znaleźć dokumentację. Jeżeli nie ma możliwości podania linku, ale dokumentacja istnieje, należy podać odniesienie do literatury (autorzy, rok i rodzaj publikacji – np. sprawozdanie wewnętrzne). Jeżeli dokumentacja metod edycji i imputacji nie istnieje, w tym polu tekstowym należy podać informacje szczegółowe.

Quality document associated to a dataset (dokument dotyczący jakości powiązany ze zbiorem danych): Czy utworzono cyfrowy identyfikator dokumentu elektronicznego (DOI)? Czy istnieje dokument podsumowujący zastosowaną procedurę szacowania?

Validation of the final dataset (zatwierdzenie końcowego zbioru danych): W jaki sposób zatwierdza się zbiory danych (kontroluje ich jakość) przed przekazaniem ich do użytkownika końcowego?

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): W razie potrzeby w tym polu tekstowym należy przedstawić wszelkie dodatkowe uwagi.

„ZAŁĄCZNIK 1.2 – Sprawozdanie dotyczące jakości w odniesieniu do planu pobierania próbek na potrzeby danych społeczno-ekonomicznych”

W niniejszym załączniku należy opisać aspekty jakościowe procesu gromadzenia danych (projekt, przeprowadzanie pobierania próbek, zbieranie danych, przechowywanie danych i przetwarzanie danych itp.). Proszę wypełnić załącznik w odniesieniu do każdego planu pobierania próbek. W stosownych przypadkach należy skorzystać z podręcznika przygotowywania projektów pobierania próbek (Deliverable 2.1 z badania MARE/2016/22 SECFISH).

Należy podać informacje w każdym punkcie we wszystkich sekcjach. Nie należy usuwać żadnego tekstu ze wzoru.

Specyfikacje dotyczące badań

„Sector name” (nazwa sektora) odnosi się do danych społeczno-ekonomicznych dotyczących rybołówstwa, akwakultury lub jakiegokolwiek gromadzenia uzupełniających danych dotyczących działalności połowowej i przetwórstwa ryb, zgodnie z załącznikiem do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii.

„Sampling scheme” (plan pobierania próbek) odnosi się do techniki badawczej: za pomocą badania pełnego, próbkowania, próby losowej, nielosowej, inne (wraz z wyjaśnieniem). Jeśli zastosowano pobieranie próbek, należy przedstawić projekt pobierania próbek.

„Variables” (zmienne) odnoszą się do tabel 7, 9 i 10 załącznika do decyzji delegowanej w sprawie wieloletniego programu Unii.

„Supra region” (supraregion) odnosi się do tabeli 2 załącznika do decyzji wykonawczej w sprawie wieloletniego programu Unii. Jeżeli plan pobierania próbek jest taki sam we wszystkich supraregionach, należy wpisać „wszystkie supraregiony”.

Sector name(s) (nazwa(-y) sektora):

Sampling scheme (plan pobierania próbek):

Variables (zmiennie):

Supra region(s) (supraregion(-y)):

Survey planning (planowanie badań)

1. Należy podać krótki opis populacji, w odniesieniu do której stosuje się plan pobierania próbek, np. „statki prowadzące działalność na mniejszą skalę, które stosują narzędzia połowowe bierne”.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Survey design and strategy (projekt i strategia badania)

1. Należy wymienić źródła danych, np. wywiady, rejestry, dzienniki, dokumenty sprzedaży, VMS, rachunki finansowe itp.
2. Należy opisać, w jaki sposób określono liczebność próby.
3. Należy opisać metody i rozkład badań np. kwestionariusze wysyłane pocztą tradycyjną, pocztą elektroniczną, zamieszczane na stronie internetowej, badania telefoniczne, dostęp do innych zbiorów danych itp.
4. W strategii należy opisać rolę informacji pomocniczych, jeżeli istnieją, np. w celu kontroli poprawności, wzajemnych odniesień, jako rezerwowe źródło danych itp.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Estimation design (projekt oszacowania)

1. Należy opisać metodę obliczeń w celu oszacowania populacji na podstawie próby.
2. Należy opisać metodę obliczeń dotyczących uzyskanych danych, np. wartości imputowanych.
3. Należy opisać postępowanie w przypadku braku odpowiedzi.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Error checks (kontrola błędów)

1. Należy opisać możliwe błędy, sposób ich wykrywania i etap procesu, na którym można je wykryć, uniknąć ich lub je usunąć, np. powielanie danych, podwójne liczenie, błąd respondenta, błąd przesyłania, błąd przetwarzania itp.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Data storage and documentation (przechowywanie danych i dokumentacja)

1. Należy opisać sposób przechowywania danych.
2. Należy podać link do strony internetowej, na której można znaleźć dodatkową dokumentację metodyczną, jeżeli istnieje.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Revision (przegląd)

1. Należy opisać częstotliwość przeglądu metodyki, np. przeglądu segmentacji, metod prowadzenia badań w odniesieniu do poszczególnych segmentów, zmiennych itp.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

Confidentiality (poufność)

1. Czy obowiązują i są dokumentowane procedury przetwarzania poufnych danych?
2. Czy obowiązują i są dokumentowane protokoły zapewniające poufność między partnerami, których obowiązują ramy gromadzenia danych?
3. Czy obowiązują i są dokumentowane protokoły zapewniające poufność dotyczącą użytkowników zewnętrznych?
4. Czy istnieją jakiegokolwiek problemy z publikacją danych z przyczyn związanych z poufnością? Należy przedstawić wyjaśnienie.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): Należy wskazać wszelkie odchylenia.

AR comment (uwaga do sprawozdania rocznego): W razie potrzeby w niniejszym polu tekstowym należy przedstawić wszelkie dodatkowe uwagi.
